



007



МП09

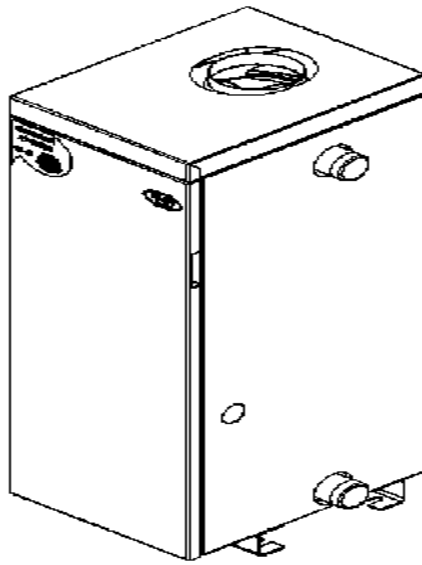


ОП031

ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «РОСС»



**АПАРАТИ ОПАЛЮВАЛЬНІ ГАЗОВІ
ПОБУТОВІ З ВОДЯНИМ КОНТУРОМ
«ЕКОНОМ» ТИПУ АОГВ**



**Настанова щодо експлуатування
РОС 1110.00.000 НЕ**

Введення в експлуатацію та обслуговування обладнання ВАТ «РОСС» повинні проводити тільки спеціалісти, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС». Зразок зовнішнього вигляду документів наведено в додатку Г. Список сертифікованих спеціалістів знаходиться у офіційних дилерів ВАТ «РОСС». Перелік офіційних дилерів по регіонах представлено в додатку Д. Гарантійні обов'язки завод-виробник ВАТ «РОСС» несе тільки у випадках правильного виконання усіх правил підготовки до роботи, експлуатації та обслуговування обладнання.

м. Харків

**На підприємстві діє Система управління якістю
відповідно до вимог ДСТУ ISO 9001-2001
сертифікат № UA2.053.02829-08**

Шановний покупець !

Наш апарат опалювальний забезпечить Ваш будинок теплом. Цей апарат буде працювати на Вас в автоматичному режимі без Вашого контролю. Високий коефіцієнт корисної дії апарата дозволить досить ощадливо витратити газ.

Бажаємо Вам успіху!

УВАГА! У зв'язку з постійною роботою по вдосконалюванню виробу, що підвищує його надійність і поліпшує якість, у конструкцію можуть бути внесені зміни, не відбиті в даній настанові щодо експлуатування.

Перш ніж приступити до роботи уважно ознайомтеся з дійсною настановою щодо експлуатування. Виробник не приймає претензій при порушенні правил підготовки до роботи, експлуатації й обслуговування виробу.

У даному виробі застосовані вузли й конструктивні рішення, запатентовані ВАТ "РОСС", а також патенти, права на які ВАТ "РОСС" придбало в законному порядку. Усяке копіювання виробів ВАТ "РОСС", окремих вузлів, конструктивних і схемних рішень у комерційних цілях буде переслідуватися відповідно до діючого законодавства, як порушення прав на інтелектуальну власність ВАТ "РОСС".

ВВЕДЕННЯ

УВАГА! Купуючи апарат опалювальний газовий необхідно вибрати типорозмір апарата, потужність якого відповідає Вашій системі опалення.

Перед уведенням в експлуатацію апарата опалювального газового з водяним контуром типу АОГВ (далі по тексту «апарат») уважно вивчіть дану настанову щодо експлуатування й, у першу чергу, правила техніки безпеки при роботі з газовим енергоносієм. Виконання рекомендацій, викладених у даній настанові щодо експлуатування, дозволить здійснювати правильну експлуатацію й обслуговування апарата, що послужить гарантією його довгої, надійної й безвідмовної роботи.

Купуючи апарат вимагайте перевірки його комплектності.

Перевірте відповідність номера апарата номеру, зазначеному в настанові щодо експлуатування. Перевірте наявність у гарантійному талоні й відривних талонах відмітки про приймання ВТК і про продаж торгуючої організації. Після продажу апарата претензії по некомплектності не приймаються.

Перед уведенням апарата в експлуатацію після транспортування при температурі нижче 0 °С необхідно витримати його при кімнатній температурі протягом 8 годин. Апарат відповідає кліматичному виконанню УХЛ, категорія розміщення 4.2.

Перед тим як увімкнути апарат, уважно вивчіть розділи: «Склад виробу», «Підготовка виробу до використання», дійсної настанови щодо експлуатування.

При виявленні несправності після ввімкнення, негайно вимкніть апарат і викличте фахівця з ремонту.

Під час експлуатації дотримуйтесь вимог розділу «Міри безпеки».

Підприємство-виробник має право вносити в конструкцію зміни, які не впливають на технічні й експлуатаційні характеристики виробу.

1 ОПИС І РОБОТА

1.1 Призначення й принцип дії виробу

1.1.1 Апарат призначений для опалення приміщень, обладнаних системами водяного опалення. Двоконтурний апарат додатково дозволяє забезпечити нагрівання води для господарських потреб.

Апарат призначено для роботи в безперервному режимі.

1.1.2 Принцип роботи апарата заснований на нагріванні теплоносія (води), що перебуває в теплообміннику, за рахунок згоряння газу в топковій камері апарата.

1.1.3 Апарати працюють на природному газі згідно з ГОСТ 5542-87 з номінальним тиском 1274^{+100} Па і нижчою теплотою згоряння 33500 кДж/м³. Апарати автоматично підтримують температуру, задану Вами на блоці автоматики.

1.2 Технічні характеристики

1.2.1 Основні технічні характеристики апаратів опалювальних газових побутових з водяним контуром (АОГВ), що працюють на природному газі (I₂), виконання 1 (корисна потужність передається до теплоносія), великого обсягу (Б), з відводом продуктів згоряння через димохід приміщення (B11), з подвійним контуром (Д) наведені в таблиці 1.

1.2.2 Апарат виготовлений з негорючих матеріалів.

1.2.3 Характеристики природного газу:

- температура samozапалювання, °C,	645
- максимальна температура полум'я, °C	2000
- межа горючості в суміші з повітрям, % об'ємний	від 5 до 15

Таблиця 1

Технічна характеристика	АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11	АОГВ-10,5- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-10,5- І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-12,5- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-12,5- І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-15,5- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-15,5- І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-18- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-18- І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-21-І ₂ -1-Б-В 11 АОГВ-21- І ₂ -1-Б-В 11-Д
1 Номінальна теплова потужність, кВт - апарата (основного пальника) - запального пальника	8 0,23	10,5 0,23	12,5 0,23	15 0,23	18 0,23	21 0,23
2 Опалювальна площа*, м ² , не більше	80	100	120	160	180	200
3 Вид палива	Природний газ					
4 Номінальний тиск газу на вході, Па	1274					
5 Запалювання	П'єзозапалювання, вічне полум'я					
6 Розрідження в димоході, Па, не менше	4,0					
7 ККД, %, не менше	93					
8 Максимальна температура нагрівання води, °С	90					
9 Робочий тиск води, МПа (кгс/см ²), не більше	0,3 (3,0)					
10 Сумарний об'єм опалювальної системи, не більше	100	140	160	220	240	270
11 Номінальна витрата газу, м ³ /год	0,92	1,15	1,38	1,84	2,0	2,3
12 Кількість пальників	4	5	6	8	9	10
13 Діаметр отворів форсунок, мм	1,35					
14 Номінальний діаметр димоходу, мм	110			130		
15 Об'єм води в теплообміннику, л, не менше	13	15(13**)	18(16**)	22(19**)	25(23**)	27(25**)
16 Витрата води гарячого водопостачання при ΔТ=30 °С, л/хв	–	4,3	5,1	6,9	7,8	8,8
17 Вміст оксиду вуглецю в сухих нерозбавлених продуктах згоряння газу, % об'ємний, не більше	0,1					
18 Приєднувальна різьба для підключення до: – системи опалення; – газопроводу; – системи ГВП	–	G 1½ G 1/2 G 1/2				
19 Габаритні розміри, мм, не більше: – висота – ширина – глибина	880 350 360	880 390 400	880 410 420	880 430 440	880 470 480	880 470 480
20 Маса, кг, не більше	35	43(45**)	48(52**)	52(56**)	58(63**)	59(64**)

* Показник орієнтовний, наведений згідно із середніми даними, зазначеними у Сніп 2.04.07-86 «Теплові мережі» для приміщень зі стандартною висотою стель 2,6 м.

** Характеристики зазначені для двоконтурних апаратів.

1.3 Склад виробу

Апарат складається з наступних частин (рисунок 1):

Теплообмінник (1) - являє собою суцільнозварний циліндричний корпус, у нижній частині якого виконана камера згоряння (6).

У середині корпуса теплообмінника уварені труби, через які проходять продукти згоряння. У трубах встановлені турбулізатори (7), що підвищують ефективність передачі тепла від продуктів згоряння до теплоносія (води). У нижній частині передньої стінки теплообмінника встановлений блок газової автоматики (2). Патрубки (11) служать для підключення теплообмінника до системи опалення.

У верхню частину теплообмінника уварено стакан (9) для установки термобалона газового клапана, і кільце (8) для установки термометра (10).

Теплообмінник установлений на станині (5). У двоконтурних моделях усередині теплообмінника контуру опалення додатково змонтований трубчастий теплообмінник контуру гарячого водопостачання, виконаний з мідної трубки. Для приєднання контуру гарячого водопостачання служать патрубки (25). Зовні теплообмінник теплоізолюваний спеціальним матеріалом.

Блок газової автоматики (2) складається з газового колектора (12), встановленого на кронштейні. На цьому ж кронштейні закріплені пластинчасті пальники. Газовий колектор (12) підключається до багатофункціонального газового клапана (14), що регулює подачу газу в апарат залежно від необхідних умов роботи.

Газовий колектор має вихід, у якому встановлені форсунки (15). Підведення газу від газопроводу до газового клапана (14) здійснюється за допомогою переходника (16).

При кожному вмиканні апарата, пальник (13) запалюється від постійно палаючого полум'я запального пальника (17).

Багатофункціональний газовий клапан (14) забезпечує вмикання апарата й підтримку встановленого режиму його роботи разом з термопарою (18), датчиком тяги (20), запальним пальником (17) і п'єзоелектричним запальником (19). Для доступу до газового клапана необхідно відкрити передні дверці апарата.

П'єзоелектричний запальник (19) розміщений прямо на газовому клапані (14).

Багатофункціональний газовий клапан дозволяє:

- І відключати як основний, так і запальний пальники –ручка управління в положенні "КРАПКА";
- І запалювати запальний пальник;
- І включати апарат у роботу.

При натисканні кнопки п'єзоелектричного запальника (19) виникає іскра для запалювання запального пальника (17). Схема електрична принципова наведена в додатку А

Колектор продуктів згоряння (3) закінчується горловиною для приєднання до димоходу. На колекторі продуктів згоряння (3) установлений датчик тяги (20).

Для очищення теплообмінника знімається кришка кожуха апарата, потім знімається колектор продуктів згоряння (3).

Зовнішній кожух (4) складається з бічних стінок, міцно закріплених на станині, передніх дверцят, що відкриваються і верхньої кришки, яка знімається. Для контролю температури нагрівання води в теплообміннику на передній панелі встановлений термометр (10).

Порядок розбирання й збирання кожуха зазначений в додатку Б.

Станина (5) утворена двома опорними кронштейнами. На станині закріплені теплообмінник і кожух. Станина має отвори для просмикування поручнів (діаметром 22 мм) для переміщення й транспортування апарата.

Складовою частиною станини є віддзеркалювач зі сталевого листа (21), що значно знижує тепловий вплив теплообмінника на підлогу.

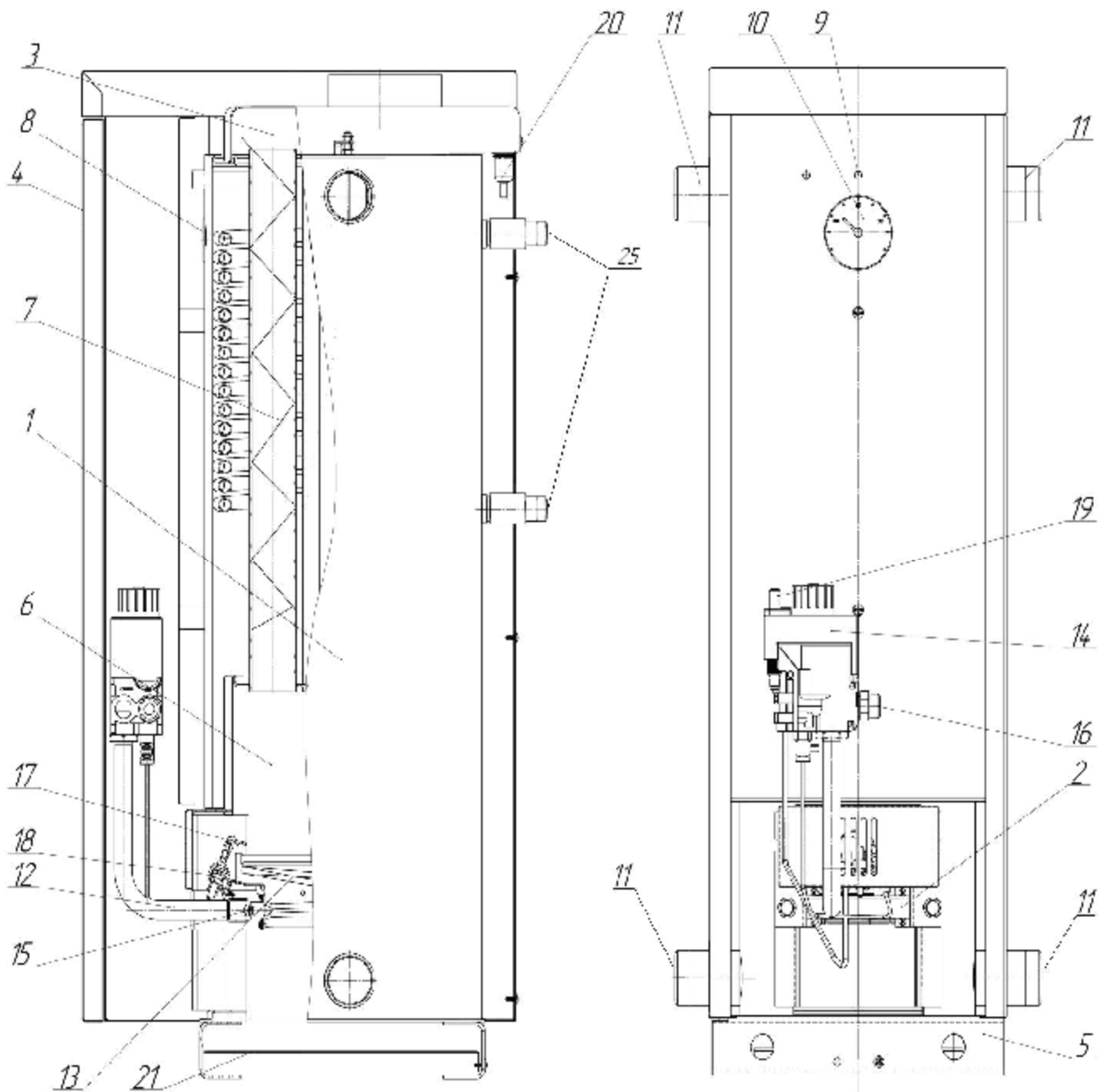


Рисунок 1

2 ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

2.1 Міри безпеки

2.1.1 Апарат варто вважати продукцією підвищеної небезпеки, експлуатація якої вимагає дотримання норм і правил газової безпеки, пожаро- і вибухобезпеки.

2.1.2 Користуватися апаратом дозволяється особам, які вивчили дійсну настанову щодо експлуатування й прослухали інструктаж у спеціаліста, який проводив уведення апарата в експлуатацію.

2.1.3 При установленні апарата в приміщенні спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС» повинні бути виконані вимоги по розміщенню й установленню, викладені в розділі 6 ДБН В.2.5-20-2001 «Газопостачання».

2.1.4 Щоб уникнути припинення циркуляції води й виходу апарата з ладу **забороняється** його робота з не повністю заповненою системою опалення.

При роботі з відкритим розширювальним баком рівень води в ньому не повинен опускатися нижче $\frac{1}{4}$ його висоти.

2.1.5 У випадку установки в кожному опалювальному приладі (радіаторі) регулюючих вентилів, **забороняється** одночасне закриття всіх вентилів, тому що при цьому припиняється циркуляція води через апарат.

2.1.6 **УВАГА!** Щоб уникнути нещасних випадків і виходу апарата з ладу **забороняється**:

- І **робити запалювання при відсутності тяги в димоході або при наявності запаху газу в приміщенні;**
- І робити швидко заповнення гарячого апарата холодною водою;
- І експлуатувати апарат на газі, що не відповідає газу, зазначеному в розділі 1.1.3 дійсної настанови щодо експлуатування;
- І робити відбір води з опалювальної системи для побутових потреб;
- І обслуговувати апарат особам, що не пройшли інструктаж;
- І користуватися апаратом при несправній автоматиці, запальному пальнику або при засміченому основному пальнику;
- І самостійно розбирати й ремонтувати газову автоматику;
- І тримати поблизу ввімкненого апарата легкозаймисті предмети й речовини;
- І установлювати у ванних кімнатах, у душових, у приміщеннях, де підвищена можливість закупорювання трубок пальника забрудненнями.

2.1.7 **З появою запаху газу в приміщенні необхідно:**

- І закрити кран на трубі подачі газу до апарата;
- І негайно погасити всі відкриті вогні, не палити й не запалювати сірника, не вмикати електроприлади, не телефонувати із загазованого приміщення;
- І ретельно провітрити приміщення;
- І викликати аварійну службу газового господарства.

2.1.8 При непрацюючому апараті газовий кран на трубопроводі подачі газу повинен бути закритий.

2.1.9 Ознаками отруєння чадним газом є: важкість в голові, сильне серцебиття, загальна слабкість, може з'являтися нудота, блювота, задишка, порушення рухових функцій, може бути втрата свідомості.

Для надання першої допомоги необхідно: вивести потерпілого на свіже повітря, розстебнути одяг, дати понюхати нашатирний спирт, тепло вкрити (але не дати заснути) і викликати швидку допомогу.

При відсутності дихання винести потерпілого на свіже повітря й робити штучне дихання до прибуття лікаря.

2.1.10 У випадку виникнення пожежі необхідно:

- негайно перекрити подачу газу на трубопроводі, що підводить газ;
- відключити електрику на вході в будинок або квартиру;
- викликати службу МНС (пожежних).

До приїзду пожежних гасіть вогонь підручними засобами - піском, землею, водою при не палаючій електропроводці.

Не залишайтеся в задимленому приміщенні !

2.1.11 Експлуатація апарата повинна виконуватися з урахуванням вимог настанови щодо експлуатування й інструкції на автоматику безпеки й регулювання.

2.2 Підготовка виробу до використання

2.2.1 **Установлення апарата** виконується відповідно до проекту на систему опалення.

Установлення, регулювання, перший запуск і сервісне обслуговування повинні здійснюватися тільки спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС». Для продовження строків безаварійної експлуатації рекомендується виконувати щорічне технічне обслуговування кваліфікованими спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС».

2.2.2 **Забороняється** використовувати трубопровідні ділянки приєднань (води й газу) як поручні при переміщенні апарата!

2.2.3 Навколо апарата необхідно залишити вільний простір (не менш 0,6 м) для проведення робіт з обслуговування.

2.2.4 Апарат повинен розміщатися на негорючій підставці. Підлога повинна мати достатню несучу здатність і не повинна бути слизькою. Прибирання приміщення повинно проводитися тільки сухим способом .

2.2.5 Для переміщення апарата із зовнішнім кожухом необхідно, щоб двері приміщення мали ширину не менш 0,6 м. Переміщення допускається тільки за отвори в станині.

2.2.6 При установці апарата, кожух можна демонтувати з апарата. Порядок розбирання й збирання зазначений у додатку Б.

2.2.7 **Приєднання до газопроводу.** До апарата необхідно приєднати трубу для підведення газу із приєднувальною різьбою, зазначеною в таблиці 1. Підключення труби для підведення газу до апарата повинне здійснюватися тільки через газовий фільтр.

2.2.8 **Подача повітря для горіння.** Апарат відбирає повітря для горіння із приміщення, де встановлений. Повітря для горіння, що підводиться до апарата, не повинно містити пил, агресивні або горючі матеріали (пари розчинників, фарб, лаків і т.п.). **Вимоги до приміщення**, де встановлений апарат згідно ДБН В 2.5-20-2001.

2.2.9 **Приєднання до димоходу.** Апарат призначений для роботи з відводом продуктів згоряння в димохід зі стійким розрідженням понад 4,0 Па.

Димова горловина апарата приєднується до димоходу, діаметр якого залежить від номінальної потужності апарата й повинен бути не менше зазначеного в таблиці 1. Димохід не є складовою частиною апарата. Місця з'єднання димової горловини з димоходом повинні бути герметизовані непальним матеріалом.

Щоб уникнути утворення конденсату димохід повинен бути утеплений (теплоізолюваний). У димохід не дозволяється встановлювати предмети, що обмежують проходження продуктів згоряння.

2.2.10 Особливості опалювальної системи і її заповнення водою.

Апарат призначений для роботи в опалювальних системах з водяним контуром, що працюють під тиском не більше 300 кПа (3 кгс/см²). Вода для заповнення контуру опалення повинна відповідати вимогам ГОСТ 2874-82.

УВАГА! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ здійснювати заповнення й підживлення системи опалення водою, яка не пройшла водопідготовку.

УВАГА! У системі опалення повинен бути передбачений ручний або автоматичний байпас для забезпечення температури зворотної води на вході в АОГВ не менше 60°C.

У випадку невиконання цієї вимоги й виникнення корозії через низьку температуру зворотної води гарантія від підприємства-виробника втрачає силу.

Різьбове приєднання до трубопроводу опалювальної системи виконується таким способом, щоб сполучні закінчення не були під навантаженням (приєднання не повинне супроводжуватися натягом труб). Приєднувальні розміри наведені в додатку В.

На місцях приєднання апарата до системи опалення рекомендується встановити запірні арматури, щоб при ремонтах не виникала необхідність зливу води з опалювальної системи.

Перед апаратом на зворотний трубопровід опалювальної системи встановлюється грязьовик, приєднання якого необхідно провести так, щоб при його чищенні не було потрібно зливати велику кількість води. Грязьовик можна оснастити фільтром, однак застосування тільки сітчастого фільтра не є достатнім захистом від механічних домішок.

Фільтр і грязьовик необхідно регулярно перевіряти й чистити.

Загальна гарантія не поширюється на функціональні несправності, викликані механічними домішками в системі опалення й газопостачання.

При заповненні водою необхідно забезпечити повне видалення повітря з апарата й опалювальної системи.

Апарат не має вбудованого розширювального бачка. Апарат може працювати в опалювальній системі, обладнаній відкритим або закритим (герметичним, працюючим під тиском) розширювальним бачком. У відкритому розширювальному бачку повинен підтримуватися заданий рівень води (між робочим мінімумом і максимумом). Закритий розширювальний бачок повинен мати обсяг, погоджений з обсягом води в опалювальній системі.

Варіанти систем опалення з відкритим і герметичним розширювальним бачком показані на рисунках 2 і 3 відповідно.

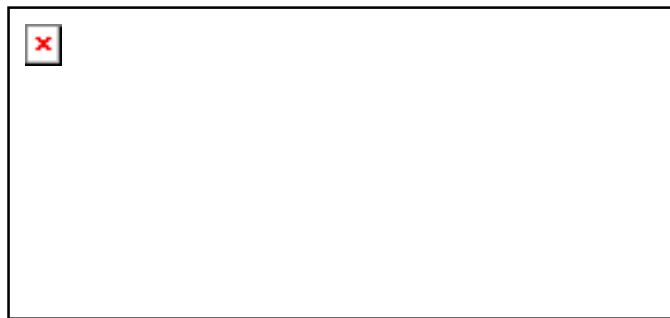
У герметичних системах опалення об'єм розширювального бачка повинен бути таким, щоб при нагріванні води в контурі опалення до максимальної температури тиск у системі не перевищило 300 кПа (3 кгс/см²). Апарат не має вбудованого запобіжного клапана.

При ремонті, несприятливих будівельних плануваннях і т.п. можна приєднати апарат до опалювальної системи й газопроводу гнучкими елементами (шлангами), призначеними тільки для цієї мети.

При використанні гнучких елементів вони повинні бути як можна коротше (не більше 0,5 м), захищені від механічних і кліматичних навантажень і ушкоджень, і перед закінченням їхнього строку придатності або надійності (згідно даних виробника) повинні бути замінені на нові.

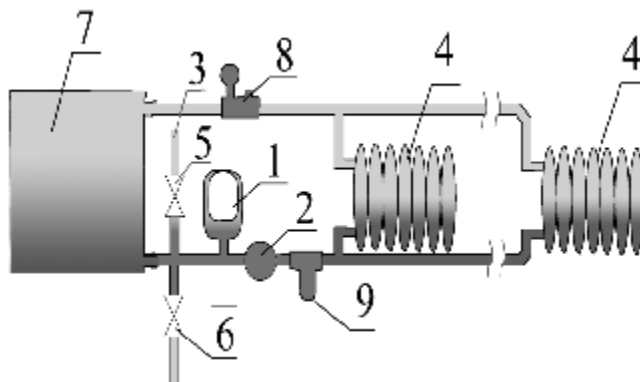
Перед остаточним монтажем апарата, систему необхідно кілька разів промити для видалення можливих механічних домішок. У старих системах необхідно дане промивання проводити проти напрямку протоки води в опалювальному контурі.

При виникненні несправностей, обумовлених недотриманням вимог по підключенню й запалюванню апарата, гарантія від підприємства-виробника втрачає свою силу.



- 1 - лійка; 2 - відкритий розширювальний бачок; 3 - водопровід;
4 - опалювальний прилад; 5 - вентиль для заливання теплоносія (води);
6 - зливальний вентиль; 7 - апарат;
8 - переливна лінія, 9 - грязьовик або фільтр.

Рисунок 2



- 1 - герметичний розширювальний бачок; 2 - циркуляційний насос; 3 - водопровід;
4 - опалювальний прилад; 5 - вентиль для заливання теплоносія (води);
6 - зливальний вентиль; 7 - апарат; 8 - блок безпеки, що складається із запобіжного клапана, манометра, клапана для підбурення повітря із системи, 9 - грязьовик або фільтр.

Рисунок 3

2.3 Використання виробу

2.3.1 Первісне введення апарата в експлуатацію виконується тільки кваліфікованими спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС». Після закінчення пусконаладжувальних робіт заповнюється контрольний талон на установлення.

Всі записи в талоні повинні бути чіткими й розбірливими. Запис олівцем не допускається.

При не правильному або не повному заповненні контрольного, гарантійного й відривного талонів апарат гарантійному ремонту не підлягає.

Подальшу експлуатацію апарата й догляд за ним виконує власник, який прослухав загальний інструктаж у спеціаліста, який забезпечив уведення апарата в експлуатацію, з відміткою в контрольному талоні.

2.3.2 **Перше запалювання.** Перше запалювання апарата виконується після його остаточного приєднання до опалювальної системи і є основною частиною введення апарата в експлуатацію.

Перед запалюванням апарата ознайомтеся з «Інструкцією для експлуатації газової автоматики», запалювання апарата й керування роботою здійснювати в **суворій відповідності з інструкцією й настановою щодо експлуатування.**

Послідовність запалювання:

- І перевірити, чи закритий газовий кран перед апаратом;
- І провітрити приміщення протягом 15 хвилин;
- І перевірити наявність тяги, для чого до нижньої частини колектора продуктів згоряння піднести запалений сірник. При наявності тяги полум'я сірника буде зтягуватися в колектор;
- І відкрити запірні вентиля в системі опалення;
- І відкрити передню панель;
- І відкрити газовий кран перед апаратом;
- І запалити запальний пальник відповідно до розділу 2.3.3;
- І установити, при необхідності, мінімальну довжину полум'я запального пальника так, щоб датчик термопари був постійно в полум'ї запального пальника;
- І запалювання основних пальників, а також експлуатація апарата з метою виключення викиду полум'я за межі топлення виконується тільки при закритих дверях.

При першому запалюванні елементи управління апарата встановлюються так, щоб була досягнута максимальна температура опалювальної води в системі для прогріву димоходу й водяного контуру опалення. Прогрів здійснюється не менше години.

2.3.3 **Порядок запалювання апарата, оснащеного автоматикою EURO SIT 630**

УВАГА! Установка ручки управління в необхідне положення виконується шляхом легкого натискання й повороту в потрібне положення.

2.3.4 Спочатку ручка управління перебуває в положенні «Крапка» (рисунок 4). Запальний і основний пальники погашені (подача газу до них заблокована)

2.3. 5 Ручка управління переводиться в положення «Іскра» (рисунок 5).

У цьому положенні ручка управління утримується в натиснутому до упору положенні (!) і одночасно натискається (при необхідності кілька разів) кнопка п'єзоелектричного елемента, поки не запалиться запальний пальник.

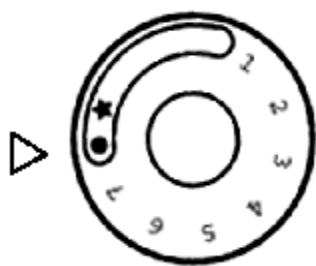


Рисунок 4

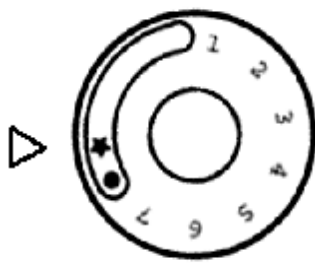


Рисунок 5

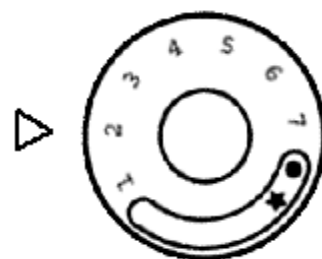


Рисунок 6

Ручка управління утримується в натиснутому положенні (не менш 10 секунд після запалювання полум'я), поки не нагріється термопара, потім ручку можна відпустити (подача газу до основного пальника залишається заблокованою).

2.3.6 Для запалювання основного пальника ручка, обертанням проти годинникової стрілки, переводиться в положення від «1» до «7» залежно від необхідної температури нагрівання води в контурі опалення (рисунок 6). Максимальна температура нагрівання води в контурі опалення - плюс 90 °С - відповідає положенню «7» на ручці управління. Задана температура підтримується автоматично - при досягненні заданої температури газовий клапан перекриває подачу газу на основний пальник і відновляє подачу газу при зниженні температури.

2.3.7 Вимикання апарата виконується поворотом ручки управління в положення «Крапка» (рисунок 4). При цьому запальний і основний пальник (якщо горять) згаснуть.

УВАГА! Якщо ручку управління після переведення в положення «Крапка» відразу ж установити в положення «Іскра», то запальний пальник не запалиться, поки не розблокується внутрішній замок автоматики. Блокування знімається автоматично після охолодження термопари (приблизно через 60 секунд) після переведення ручки в положення «Крапка».

2.3.8 При запровадженні в дію апарата проводиться контроль, а, при необхідності, і настроювання потужності установкою тиску газу на виході багатофункціонального газового клапана в розподільному газовому колекторі перед основними пальниками. Обслуговування й настроювання багатофункціонального газового клапана виконується відповідно до «Інструкції для експлуатації газової автоматики».

2.3.9 **УВАГА! При первісному запуску апарата при температурі нагрівання води в контурі опалення нижче 60 °С можливе утворення конденсату на внутрішній поверхні теплообмінника й стоку під апарат. Наявність стікаючого конденсату не є бракувальним чинником і ознакою течі теплообмінника. Це явище зникає при прогріві всієї системи опалення.**

2.3.11 **Відключення апарата.** При відключенні апарата необхідно перекрити подачу газу. Якщо не загрожує замерзання апарата, можна залишити в ньому воду, у протилежному випадку необхідно злити воду з апарата й системи.

Якщо пристрій опалювальної системи дозволяє, то у випадку демонтажу апарата можна злити воду тільки з нього, опалювальну систему можна залишити наповнену водою, щоб корозія була мінімальною. Варто уникати часті заміни води в контурі опалення. **При виникненні несправностей, обумовлених механічними ушкодженнями елементів конструкції, гарантія від підприємства-виробника втрачає свою силу.**

3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3.1 Порядок технічного обслуговування виробу

3.1.1 Профілактичні роботи здійснюються на місці установлення апарата спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС». Власник повинен дотримуватись вимог дійсної настанови щодо експлуатування й утримувати апарат у чистоті й справному стані.

Профілактичне обслуговування повинне проводитися **не менше одного разу на рік**, найкраще перед початком опалювального сезону. У ході обслуговування виконується перевірка працездатності й стан пальників, перевірка, а при необхідності, і настроювання автоматики, перевірка герметичності з'єднань газових магістралей, наявність тяги в димоході, чищення форсунок і пальників, перевірка й чищення теплообмінника.

УВАГА! Профілактичне обслуговування й ремонт автоматики, газових труб і пальників повинні виконуватися тільки спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС».

Для продовження строків безаварійної експлуатації апаратів рекомендується виконувати щорічне технічне обслуговування кваліфікованими спеціалістами, які мають відповідні сертифікат та посвідчення, що видає ВАТ «РОСС».

Забороняється змінювати внутрішній діаметр форсунок пальників!

3.1.2 У випадку, якщо для проведення профілактичних робіт необхідно зняти зовнішній кожух або окремі його елементи, то розбирання повинно проводитися відповідно до додатка Б.

3.1.3 Результати профілактичного обслуговування заносяться в контрольний талон.

3.1.4 Чищення апарата від накипу, що відклався, у теплообміннику рекомендується робити через два-три роки хімічним способом, для чого використовується розчин інгібірованої соляної кислоти, кальцинованої соди, або «Антинакипін».

При промиванні опалювальної системи кислотними або лужними розчинами необхідно проводити повну нейтралізацію залишків цих розчинів.

3.2 Перелік можливих несправностей

3.2.1 Перелік можливих несправностей наведений у таблиці 2.

Таблиця 2

Можлива несправність	Імовірна причина	Метод усунення
1 При натисканні на кнопку п'єзоелектричного елемента запальний пальник не загоряється (відсутня іскра між іскровим електродом і запальним пальником)	Несправний п'єзоелектричний елемент	Перевірте й при необхідності замініть п'єзоелектричний елемент
	Поганий контакт у з'єднанні високовольтного проведення з п'єзоелектричним елементом і іскровим електродом	Перевірте приєднання й при необхідності зачистіть контакт
	Ушкоджено керамічний ізолятор іскрового електрода	Замініть електрод
2 При натисканні на кнопку п'єзоелектричного елемента запальний пальник не загоряється, а іскра між іскровим електродом і запальним пальником є	Засмічено форсунку запального пальника	Прочистите форсунку запального пальника
	Відсутня подача газу	Перевірте наявність подачі газу
3 При відпусканні ручки управління в положенні «іскра» через 30 с після запалювання пальника, запальний пальник гасне	Несправна термопара	Перевірте й при необхідності замініть її
	Поганий контакт у з'єднанні датчика тяги з термопереривачем і термопарою	Перевірте приєднання й при необхідності зачистіть контакти
	Термопара не попадає в полум'я запального пальника	Відрегулюйте витрату газу запального пальника
	Несправний датчик тяги	Перевірте й при необхідності замініть його
4 При перекладі ручки управління в положення «1»-«7» основний пальник не загоряється	Несправний газовий клапан	Замініть газовий клапан
	Температура води в контурі опалення вище 90 °С	Перевірте температуру води в контурі опалення
5 При тривалій роботі апарата температура води на виході не досягає встановленого значення.	Знижений тиск газу в магістралі	Викличте спеціаліста. Перевірте тиск газу
	Великі втрати тепла приміщення (відкрите вікно, двері)	Вживіть заходів по запобіганню тепловтрат
	Занижений тиск на виході автоматики при нормальному тиску на вході	Виставте на виході автоматики тиск 1000 Па відповідно до інструкції на автоматику
6 Витік продуктів згоряння в приміщення	Засмічення димоходу, відсутній приплив свіжого повітря в приміщення з апаратом	Очистіть димохід. Відновіть вентиляцію в приміщенні

Закінчення таблиці 2

Можлива несправність	Імовірна причина	Метод усунення
7 Показання термометра не відповідають температурі вихідної води	Вийшов з ладу термометр	Замініть термометр
	Поганий контакт термобаллона показчика температури з теплообмінником	Перевірте контакт термобаллона показчика температури з теплообмінником
	Поганий контакт термобаллона термодатчика автоматики з теплообмінником	Перевірте контакт термобаллона термодатчика автоматики з теплообмінником
8 Ускладнена або відсутня циркуляція води в системі опалення, внаслідок чого різниця температури води в трубопроводі прямої й зворотної подачі перевищує 25°C	Недостатня кількість води в системі опалення	Поповніть систему опалення водою через розширювальний бак
	Наявність повітря в системі опалення	Випустіть повітря заповненням системи опалення знизу або іншим способом
	Витік води із системи опалення	Виявіть й усуньте витік води в системі опалення
	Значні відкладення накипу в системі опалення або її засмічення	Видаліть накип, прочистіть й промийте систему опалення й апарат
	Система опалення не відповідає тепловій потужності апарата (гідралічний опір системи не забезпечує конвекційний спосіб протоки води)	Погодьте теплову потужність апарата із системою опалення

4 ЗБЕРІГАННЯ

4.1 Зберігання апарата повинне виконуватися відповідно до вимог умов зберігання згідно з ГОСТ 15150-69.

4.2 Зберігання варто робити в упаковці підприємства-виробника у вертикальному положенні в один ряд по висоті, при температурі навколишнього середовища від плюс 5 °C до плюс 40 °C і відносною вологістю повітря 60 % (група умов 1 (Л) згідно ГОСТ 15150-69).

4.3 Штабелювання апаратів **не допускається**.

5 ТРАНСПОРТУВАННЯ

5.1 Відвантаження апаратів виконується в упаковці підприємства-виробника.

5.2 Транспортування повинно здійснюватися тільки в упаковці підприємства-виробника (на піддоні). Переміщення, навантаження й розвантаження повинні здійснюватися тільки за піддон. Категорично забороняється переміщення за кожух апарата.

6 КОМПЛЕКТНІСТЬ

У комплект постачання входять:

- Апарат у зборі 1 шт.;
- Інструкція з монтажу, пуску й регулювання автоматки на місці її застосування 1 екз.;
- Настанова щодо експлуатування 1 екз.;
- Упаковка 1 комплект.

7 СВДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ

Апарат опалювальний газовий з водяним контуром типу «економ»
найменування виробу

АОГВ-_____ -I₂-1-Б-В11__
позначення

Заводський № _____

відповідає технічним умовам на виріб **ТУ У 29.7-22716555-450-2001** і визнаний придатним до експлуатації.

Дата випуску _____ 200__ р.

Штамп ВТК (клеймо приймальника):

Дата продажу _____ 200__ р.

8 ТЕРМІНИ СЛУЖБИ Й ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

Апарат опалювальний газовий з водяним контуром типу «економ»

АОГВ-____-I₂-1-Б-В11__

Заводський № _____

виготовлений відповідно до ТУ У 29.7-22716555-450-2001.

Підприємство-виробник гарантує відповідність апарата вимогам технічної документації при дотриманні умов транспортування, зберігання, монтажу й експлуатації апарата.

Середній строк служби - 14 років.

Гарантійний строк експлуатації апарата 36 місяців з моменту продажу, а при відсутності відмітки про дату продажу - від дня випуску.

Протягом гарантійного строку експлуатації споживач має право на безкоштовний ремонт, а також на заміну апарата або повернення його вартості відповідно до вимог Закону України «Про захист прав споживачів» і відповідно до Порядку гарантійного ремонту (обслуговування) або гарантійної заміни технічно складних побутових товарів, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України № 506 від 11 квітня 2002 р.

Споживач втрачає право на гарантійний ремонт апарата, а виробник не несе відповідальності у випадках:

- відсутності відмітки спеціаліста, який проводив уведення апарата в експлуатацію;
- порушення правил монтажу, експлуатації, обслуговування, транспортування й зберігання апарата, викладених у даній настанові щодо експлуатування;
- експлуатації апарата в умовах, що не відповідають технічним вимогам;
- відсутності профілактичного обслуговування;
- використання апарата не за призначенням;
- внесення в конструкцію апарата змін і здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, що комплектують виріб, не передбачених виробником;
- при використанні в системі опалення води, яка не пройшла водопідготовку;
- при виникненні корозії через низьку температуру зворотньої води на вході в АОГВ.

Виробник гарантує можливість використання апарата за призначенням протягом строку служби (за умови проведення, якщо буде потреба після гарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).

Строк служби апарата не забезпечується у випадку:

- внесення в конструкцію апарата змін або виконання доробок, а також використання вузлів, деталей, що комплектують виріб, не передбачених виробником;
- використання не за призначенням;
- ушкодження споживачем;
- порушення споживачем правил експлуатації апаратом.
- при використанні в системі опалення води, яка не пройшла водопідготовку;
- при виникненні корозії через низьку температуру зворотньої води на вході в АОГВ.

Виробник: **ВАТ "РОСС"**

Адреса: Україна, 61017, м. Харків, вул. Котлова, 129

код ЄДРПОУ 00223237

Довідково-інформаційна служба: тел. (057) 759-10-90
Сервісний центр: тел. (057) 751-82-61 (ф), 717-91-97 (ф), 717-55-92, 712-55-95

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заповнюється виробником

АПАРАТ ОПАЛЮВАЛЬНИЙ ГАЗОВИЙ ПОБУТОВИЙ З ВОДЯНИМ КОНТУРОМ ТИПУ «ЕКОНОМ»

АОГВ - ____ -I₂-1-Б-В11 ____

виготовлений відповідно до ТУ У 29.7-22716555-450-2001.

Заводський № _____

Газовий клапан _____ № _____

Дата випуску _____ 200__ р.

Контролер _____

(підпис і (або) штамп)

Заповнюється продавцем

Проданий _____

(найменування,

адреса)

Дата продажу _____ 200__ р.

Ціна _____

(гривень)

Продавець _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи (продавця)

_____ підпис)

МП

Облік робіт гарантійного ремонту

Дата	Опис несправності	Зміст виконаної роботи, найменування заміненних запасних частин	Підпис виконавця

Корінець відривного талону на гарантійний ремонт
протягом 36 місяців гарантійного строку експлуатації

Талон вилучений _____ 200__ р.

Виконавець _____

(П. І. Б. підпис)

ВАТ "РОСС"

Адреса: Україна, 61017, м. Харків, вул. Котлова, 129

код ЄДРПОУ 00223237

Довідково-інформаційна служба: тел. (057) 759-10-90

Сервісний центр: тел. (057) 751-82-61 (ф), 717-91-97

(ф), 717-55-92

712-55-95

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН №1 на гарантійний ремонт

протягом 36 місяців гарантійного строку експлуатації

Заповнює виробник

АПАРАТ ОПАЛЮВАЛЬНИЙ ГАЗОВИЙ ПОБУТОВОЇ З ВОДЯНИМ КОНТУРОМ ТИПУ «ЕКОНОМ»

АОГВ - _____ -I₂-1-Б-В11_____

Заводський № _____

Газовий клапан _____ № _____

Дата випуску _____ 200__ р.

Контролер _____
(підпис, штамп)

Заповнює продавець

Проданий _____
(найменування

адреса)

Дата продажу _____ 200__ р.

Продавець _____
(П. І. Б. підпис)

М. П.

Заповнює виконавець

Виконавець _____
(організація,

адреса, телефон)

Номер, за яким апарат взято на гарантійний облік

№ _____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого
виробу, складової частини: _____

Дата ремонту _____ 200__ р.

Особу, що виконала роботу _____

(П. І. Б. підпис)

М. П.

*Підпис власника апарата, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту* _____

ВАТ "РОСС"

Адреса: Україна, 61017, м. Харків, вул. Котлова, 129

код ЄДРПОУ 00223237

Довідково-інформаційна служба: тел. (057) 759-10-90

Сервісний центр: тел. (057) 751-82-61 (ф), 717-91-97

(ф), 717-55-92

712-55-95

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН №2

на гарантійний ремонт

протягом 36 місяців гарантійного строку експлуатації

Заповнює виробник

**АПАРАТ ОПАЛЮВАЛЬНИЙ ГАЗОВИЙ ПОБУТОВОЇ З
ВОДЯНИМ КОНТУРОМ ТИПУ «ЕКОНОМ»**

АОГВ - _____ -I₂ -1-Б-В11 _____

Заводський № _____

Газовий клапан _____ № _____

Дата випуску _____ 200__ р.

Контролер _____

(підпис, штамп)

Заповнює продавець

Проданий _____

(найменування

адреса)

Дата продажу _____ 200__ р.

Продавець _____

(П. І. Б. підпис)

М. П.

Корінець відривного талону на гарантійний ремонт
протягом 36 місяців гарантійного строку експлуатації

Талон вилучений _____ 200__ р.

Виконавець _____

(П. І. Б. підпис)

Заповнює виконавець

Виконавець _____
(організація,

адреса, телефон)

Номер, за яким апарат взято на гарантійний облік
№ _____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого
виробу, складової частини: _____

Дата ремонту _____ 200__ р.

Особу, що виконала роботу _____
(П. І. Б. підпис)

М. П.

*Підпис власника апарата, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту* _____

КОНТРОЛЬНИЙ ТАЛОН

на установлення «економ» АОГВ - _____-І₂-1-Б-В11_____

заводський № _____

1 Дата установлення _____ 200 ____ р.

2 Адреса установлення _____

3 Адреса й телефон преставника, який
забезпечив введення апарата в експлуатацію _____

4 Представник, який забезпечив введення апарата в експлуатацію

Телефон _____ Адреса _____

5 Ким зроблений монтаж _____

(найменування організації)

6 Ким зроблені (на місці установлення) регулювання й настроювання

(найменування організації, посада, прізвище)

7 Дата уведення в експлуатацію _____ 200 ____ р.

8 Ким зроблений пуск газу й інструктаж з користування апаратом

(найменування організації, посада, підпис)

9 Інструктаж прослуханий, правила користування апаратом засвоєні

Прізвище абонента _____ Підпис _____

_____ 200 ____ р.

10 Відмітка про щорічне технічне обслуговування

Дата	Ким виконано, посада, П. І. Б.	Підпис



007



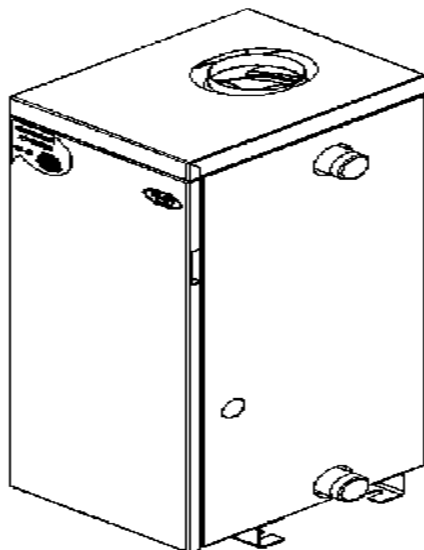
МП09



ОП031



**АППАРАТЫ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ ГАЗОВЫЕ
БЫТОВЫЕ С ВОДЯНЫМ КОНТУРОМ
«ЭКОНОМ» ТИПА АОГВ**



**Руководство по эксплуатации
РОС 1110.00.000 РЭ**

Ввод в эксплуатацию и обслуживание оборудования ОАО «РОСС» должны проводить только специалисты, имеющие соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Образец внешнего вида документов представлен в приложении Г. Список сертифицированных специалистов находится у официальных дилеров ОАО «РОСС». Перечень официальных дилеров по регионам представлен в приложении Д. Гарантийные обязательства завод-изготовитель ОАО «РОСС» несет только в случае правильного выполнения всех правил подготовки к работе, эксплуатации и обслуживания изделия.

г. Харьков

**На предприятии действует Система управления качеством
согласно требованиям ДСТУ ISO 9001-2001
сертификат № UA2.053.02829-08**

Уважаемый покупатель !

Наш аппарат отопительный обеспечит Ваш дом теплом. Этот аппарат будет работать на Вас в автоматическом режиме без Вашего контроля. Высокий коэффициент полезного действия аппарата позволит достаточно экономно расходовать газ.

Желаем Вам успеха!

ВНИМАНИЕ! В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия, повышающей его надежность и улучшающей качество, в конструкцию могут быть внесены изменения, не отраженные в данном руководстве по эксплуатации.

Прежде чем приступить к работе внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации. Изготовитель не принимает претензий при нарушении правил подготовки к работе, эксплуатации и обслуживания изделия.

В данном изделии применены узлы и конструктивные решения, запатентованные ОАО "РОСС", а также патенты, права на которые ОАО "РОСС" приобрело в законном порядке. Всякое копирование изделий ОАО "РОСС", отдельных узлов, конструктивных и схемных решений в коммерческих целях будет преследоваться в соответствии с действующим законодательством, как нарушение прав на интеллектуальную собственность ОАО "РОСС".

ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! При покупке аппарата отопительного газового необходимо выбрать типоразмер аппарата, мощность которого соответствует Вашей системе отопления.

Перед вводом в эксплуатацию аппарата отопительного газового с водяным контуром типа АОГВ (далее по тексту «аппарат») внимательно изучите данное руководство по эксплуатации и, в первую очередь, правила техники безопасности при работе с газовым энергоносителем. Выполнение рекомендаций, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, позволит осуществлять правильную эксплуатацию и обслуживание аппарата, что послужит гарантией его долгой, надежной и безотказной работы.

При покупке аппарата требуйте проверки его комплектности.

Проверьте соответствие номера аппарата номеру, указанному в руководстве по эксплуатации. Проверьте наличие в гарантийном талоне и отрывных талонах отметки о приемке ОТК и о продаже торгующей организации. После продажи аппарата претензии по некомплектности не принимаются.

Перед вводом аппарата в эксплуатацию после транспортировки при температуре ниже 0 °С необходимо выдержать его при комнатной температуре в течение 8 часов. Аппарат соответствует климатическому исполнению УХЛ, категория размещения 4.2.

Перед тем как включить аппарат, внимательно изучите разделы: «Состав изделия», «Подготовка изделия к использованию», настоящего руководства по эксплуатации.

При обнаружении неисправности после включения, немедленно выключите аппарат и вызовите специалиста по ремонту.

Во время эксплуатации соблюдайте требования раздела «Меры безопасности».

Предприятие-изготовитель имеет право вносить изменения в конструкцию не влияющие на технические и эксплуатационные характеристики изделия.

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1 Назначение и принцип действия изделия

1.1.1 Аппарат предназначен для отопления помещений, оборудованных системами водяного отопления. Двухконтурный аппарат дополнительно позволяет обеспечить нагрев воды для хозяйственных нужд.

Аппарат предназначен для работы в непрерывном режиме.

1.1.2 Принцип работы аппарата основан на нагреве теплоносителя (воды), находящейся в теплообменнике, за счет сгорания газа в топочной камере аппарата.

1.1.3 Аппараты работают на природном газе ГОСТ 5542-87 с номинальным давлением 1274^{+100} Па и низшей теплотой сгорания 33500 кДж/м³. Аппараты автоматически поддерживают температуру, заданную Вами на блоке автоматики.

1.2 Технические характеристики

1.2.1 Основные технические данные аппаратов отопительных газовых бытовых с водяным контуром (АОГВ), работающих на природном газе (I₂), исполнения 1 (полезная мощность передается в теплоноситель), большого объема (Б), с отводом продуктов сгорания через дымоход помещения (B11), с двойным контуром (Д) приведены в таблице 1.

1.2.2 Аппарат изготовлен из негорючих материалов.

1.2.3 Характеристики природного газа:

- температура самовоспламенения, °С	645
- максимальная температура пламени, °С	2000
- предел горючести в смеси с воздухом, % объемный	от 5 до 15

Таблица 1

Техническая характеристика	АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11					
	АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11	АОГВ-10,5-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-10,5-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-12,5-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-12,5-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-15-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-15-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-18-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-18-І ₂ -1-Б-В11-Д	АОГВ-21-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-21-І ₂ -1-Б-В11-Д
1 Номинальная тепловая мощность, кВт - аппарата (основной горелки) - запальной горелки	8 0,23	10,5 0,23	12,5 0,23	15 0,23	18 0,23	21 0,23
2 Отапливаемая площадь*, м ² , не более	80	100	120	160	180	200
3 Вид топлива	Природный газ					
4 Номинальное давление газа на входе, Па	1274					
5 Зажигание	Пьезозажигание, вечное пламя					
6 Разрежение в дымоходе, Па, не менее	4,0					
7 КПД, %, не менее	93					
8 Максимальная температура нагрева воды, °С	90					
9 Рабочее давление воды, МПа (кгс/см ²), не более	0,3 (3,0)					
10 Суммарный объем отопительной системы, литров, не более	100	140	160	220	240	270
11 Номинальный расход газа, м ³ /час	0,92	1,15	1,38	1,84	2,0	2,3
12 Количество горелок	4	5	6	8	9	10
13 Диаметр отверстий форсунок, мм	1,35					
14 Номинальный диаметр дымохода, мм	110			130		
15 Объем воды в теплообменнике, л, не менее	13	15(13**)	18(16**)	22(19**)	25(23**)	27(25**)
16 Расход воды горячего водоснабжения при ΔT=30 °С, л/мин	–	4,3	5,1	6,9	7,8	8,8
17 Содержание оксида углерода в сухих неразбавленных продуктах сгорания газа, % объемный, не более	0,1					
18 Присоединительная резьба для подключения к: – системе отопления; – газопроводу; – системе ГВС	–	G 1½ G 1/2 G 1/2				
19 Габаритные размеры, мм, не более: – высота – ширина – длина	880 350 360	880 390 400	880 410 420	880 430 440	880 470 480	880 470 480
20 Масса, кг, не более	35	43(45**)	48(52**)	52(56**)	58(63**)	59(64**)

* Показатель ориентировочный, приведенный согласно средним данным, указанным в СНиП 2.04.07-86 «Тепловые сети» для помещений со стандартной высотой потолков 2,6 м.

** Характеристики указаны для двухконтурных аппаратов.

1.3 Состав изделия

Аппарат состоит из следующих частей (рисунок 1):

Теплообменник (1) - представляет собой цельносварной цилиндрический корпус, в нижней части которого выполнена камера сгорания (6).

Внутри корпуса теплообменника вварены трубы, через которые проходят продукты сгорания. В трубах установлены турбулизаторы (7), повышающие эффективность передачи тепла от продуктов сгорания к теплоносителю (воде). В нижней части передней стенки теплообменника установлен блок газовой автоматики (2). Патрубки (11) служат для подключения теплообменника к системе отопления.

В верхней части теплообменника вварен стакан (9) для установки термобаллона газового клапана, и кольцо (8) для установки термометра (10).

Теплообменник установлен на станине (5). В двухконтурных моделях внутри теплообменника контура отопления дополнительно смонтирован трубчатый теплообменник контура горячего водоснабжения, выполненный из медной трубки. Для подсоединения контура горячего водоснабжения служат патрубки (25). Снаружи теплообменник теплоизолирован специальным материалом.

Блок газовой автоматики (2) состоит из газового коллектора (12) установленного на кронштейне. На этом же кронштейне закреплены пластинчатые горелки. Газовый коллектор (12) подключается к многофункциональному газовому клапану (14), который регулирует подачу газа в аппарат в зависимости от требуемых условий работы.

Газовый коллектор имеет выход, в котором установлены форсунки (15). Подвод газа от газопровода к газовому клапану (14) осуществляется при помощи переходника (16).

При каждом включении аппарата горелки (13) зажигаются от постоянно горящего пламени запальной горелки (17).

Многофункциональный газовый клапан (14) обеспечивает включение аппарата и поддержание установленного режима его работы совместно с термопарой (18), датчиком тяги (20), запальной горелкой (17) и пьезоэлектрическим запальником (19). Для доступа к газовому клапану необходимо открыть переднюю дверку аппарата.

Пьезоэлектрический запальник (19) размещен прямо на газовом клапане (14).

Многофункциональный газовый клапан позволяет:

- I отключать как основную, так и запальную горелки – управляющая ручка в положении "Точка";
- I зажигать запальную горелку;
- I включить аппарат в работу.

При нажатии кнопки пьезоэлектрического запальника (19) возникает искра для зажигания запальной горелки (17).

Коллектор продуктов сгорания (3) заканчивается горловиной для присоединения к дымоходу. На коллекторе продуктов сгорания (3) установлен датчик тяги (20).

Для очистки теплообменника снимается крышка кожуха аппарата, затем снимается коллектор продуктов сгорания (3).

Внешний кожух (4) состоит из боковых стенок, прочно закрепленных на станине, открывающейся передней дверцы и съемной верхней крышки. Для контроля температуры нагрева воды в теплообменнике на передней панели установлен термометр (10).

Порядок разборки и сборки кожуха указан в приложении Б.

Станина (5) образована двумя опорными кронштейнами. На станине закреплен теплообменник и кожух. Станина имеет отверстия для продевания поручней (диаметром 22 мм) для перемещения и транспортировки аппарата.

Составной частью станины является отражатель из стального листа (21), который значительно снижает тепловое воздействие теплообменника на пол.

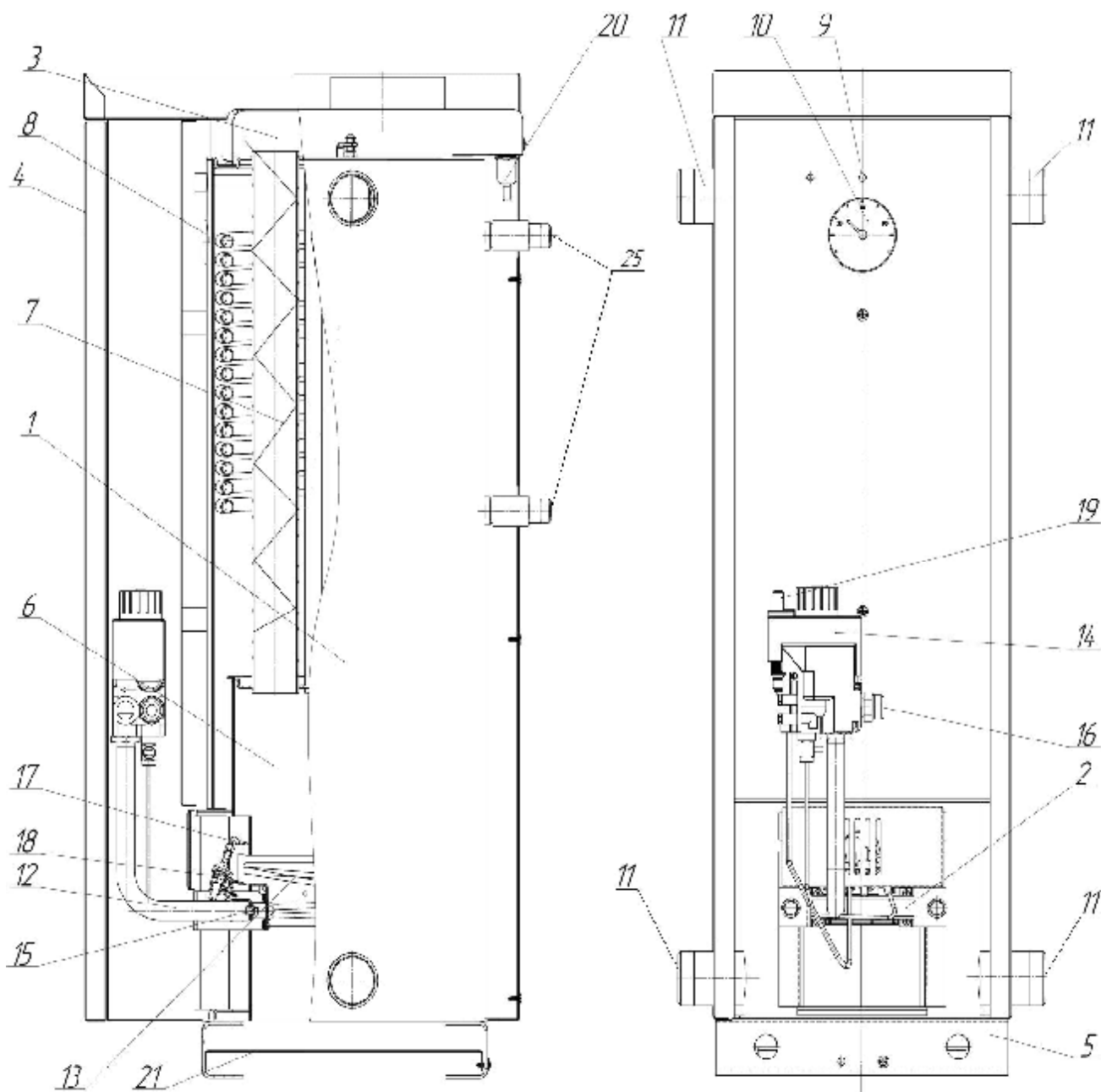


Рисунок 1

2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

2.1 Меры безопасности

2.1.1 Аппарат следует считать продукцией повышенной опасности, эксплуатация которой требует соблюдения норм и правил газовой безопасности, пожаро- и взрывобезопасности.

2.1.2 Пользоваться аппаратом разрешается лицам, изучившим настоящее руководство по эксплуатации и прошедшим инструктаж у специалиста, который обеспечил ввод аппарата в эксплуатацию.

2.1.3 При установке аппарата в помещении специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС» должны быть выполнены требования по размещению и установке, изложенные в разделе 6 ДБН В.2.5-20-2001 «Газоснабжение».

2.1.4 Во избежание прекращения циркуляции воды и выхода аппарата из строя **запрещается** его работа с не полностью заполненной системой отопления.

При работе с открытым расширительным баком уровень воды в нем не должен опускаться ниже $\frac{1}{4}$ его высоты.

2.1.5 В случае установки у каждого отопительного прибора (радиатора) регулирующих вентилей, **запрещается** одновременное закрытие всех вентилей, так как при этом прекращается циркуляция воды через аппарат.

2.1.6 **ВНИМАНИЕ! Запрещается** во избежание несчастных случаев и выхода аппарата из строя:

! **производить розжиг при отсутствии тяги в дымоходе или при наличии запаха газа в помещении;**

! производить быстрое заполнение горячего аппарата холодной водой;

! эксплуатировать аппарат на газе, не соответствующем газу, указанному в разделе 1.1.3 настоящего руководства по эксплуатации;

! производить отбор воды из отопительной системы для бытовых нужд;

! обслуживать аппарат лицам, не прошедшим инструктаж;

! пользоваться аппаратом при неисправной автоматике, запальной горелке или при засоренной основной горелке;

! самостоятельно разбирать и ремонтировать газовую автоматику;

! держать вблизи включенного аппарата легковоспламеняющиеся предметы и вещества;

! устанавливать в ванных комнатах, в душевых, в помещениях, где повышена возможность закупоривания трубок горелки загрязнениями.

2.1.7 **При появлении запаха газа в помещении необходимо:**

! закрыть кран на трубе подачи газа к аппарату;

! немедленно погасить все открытые огни, не курить и не зажигать спички, не включать электроприборы, не звонить по телефону из загазованного помещения;

! тщательно проветрить помещение;

! вызвать аварийную службу газового хозяйства.

2.1.8 При неработающем аппарате газовый кран на трубопроводе подачи газа должен быть закрыт.

2.1.9 Признаками отравления угарным газом являются: тяжесть в голове, сильное сердцебиение, общая слабость, может появляться тошнота, рвота, одышка, нарушение двигательных функций, может быть потеря сознания. Для оказания первой помощи необходимо: вывести пострадавшего на свежий воздух, расстегнуть одежду, дать понюхать нашатырный спирт, тепло укрыть (но не дать заснуть) и вызвать скорую помощь.

При отсутствии дыхания вынести пострадавшего на свежий воздух и делать искусственное дыхание до прибытия врача.

2.1.10 В случае возникновения пожара необходимо:

- немедленно перекрыть подачу газа на подводящем трубопроводе;
- отключить электричество на входе в дом или квартиру;
- вызвать службу МЧС (пожарных).

До приезда пожарных гасите огонь подручными средствами – песком, землей, водой при не горящей электропроводке.

Не оставайтесь в задымленном помещении !

2.1.11 Эксплуатация аппарата должна производиться с учетом требований руководства по эксплуатации и инструкции на автоматику безопасности и регулирования.

2.2 Подготовка изделия к использованию

2.2.1 ***Установка аппарата*** производится согласно проекту на систему отопления.

Установка, регулировка, первый запуск и сервисное обслуживание должны осуществляться только квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Для продления сроков безаварийной эксплуатации рекомендуется выполнять ежегодное техническое обслуживание квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС».

2.2.2 ***Запрещается*** использовать трубопроводные участки присоединений (воды и газа) как поручни при перемещении аппарата!

2.2.3 Вокруг аппарата необходимо оставить свободное пространство (не менее 0,6 м) для проведения работ по обслуживанию.

2.2.4 Аппарат должен размещаться на негорючей подставке. Пол должен иметь достаточную несущую способность и не должен быть скользким. Уборка помещения должна проводиться только сухим способом .

2.2.5 Для перемещения аппарата с внешним кожухом необходимо, чтобы двери помещения имели ширину не менее 0,6 м. Перемещение допускается только за отверстия в станине.

2.2.6 При установке аппарата кожух можно демонтировать аппарата. Порядок разборки и сборки указан в приложении Б.

2.2.7 ***Подсоединение к газопроводу.*** К аппарату необходимо подсоединить трубу для подвода газа с соединительной резьбой, указанной в таблице 1. Подключение трубы для подвода газа к аппарату должно осуществляться только через газовый фильтр.

2.2.8 Подача воздуха для горения. Аппарат отбирает воздух для горения из помещения, где установлен. Воздух для горения, подводимый в аппарат, не должен содержать пыль, агрессивные или горючие материалы (пары растворителей, красок, лаков и т.п.). **Требования к помещению**, где установлен аппарат согласно ДБН В 2.5-20-2001.

2.2.9 Подсоединение к дымоходу. Аппарат предназначен для работы с отводом продуктов сгорания в дымоход с устойчивым разрежением свыше 4,0 Па.

Дымовая горловина аппарата присоединяется к дымоходу, диаметр которого зависит от номинальной мощности аппарата и должен быть не менее указанного в таблице 1. Дымоход не является составной частью аппарата. Места соединения дымовой горловины с дымоходом должны быть герметизированы негорючим материалом.

Во избежание образования конденсата дымоход должен быть утеплен (теплоизолирован). В дымоход не разрешается устанавливать предметы, ограничивающие прохождение продуктов сгорания.

2.2.10 Особенности отопительной системы и ее заполнение водой. Аппарат предназначен для работы в отопительных системах с водяным контуром, работающих под давлением не более 300 кПа (3 кгс/см²). Вода для заполнения контура отопления должна отвечать требованиям ГОСТ 2874-82. **ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** осуществлять заполнение и подпитку системы отопления водой не прошедшей водоподготовку.

ВНИМАНИЕ! В системе отопления должен быть предусмотрен ручной или автоматический байпас для обеспечения температуры обратной воды на входе в АОГВ не менее 60°C.

В случае невыполнения этого требования и возникновения коррозии из-за низкой температуры обратной воды гарантия от предприятия-изготовителя теряет силу.

Резьбовое подсоединение к трубопроводу отопительной системы выполняется таким способом, чтобы соединительные окончания не были под нагрузкой (присоединение не должно сопровождаться натягом труб).

На местах присоединения аппарата к системе отопления рекомендуется установить запорную арматуру, чтобы при ремонтах не возникала необходимость слива воды из отопительной системы.

Перед аппаратом на обратный трубопровод отопительной системы устанавливается грязевик, подсоединение которого необходимо провести так, чтобы при его чистке не требовалось сливать большое количество воды. Грязевик можно оснастить фильтром, однако применение только сетчатого фильтра не является достаточной защитой от механических примесей.

Фильтр и грязевик необходимо регулярно проверять и чистить.

Общая гарантия не распространяется на функциональные неисправности, вызванные механическими примесями в системе отопления и газоснабжения.

При заполнении водой необходимо обеспечить полное удаление воздуха из аппарата и отопительной системы.

Аппарат не имеет встроенного расширительного бачка. Аппарат может работать в отопительной системе, оборудованной открытым или закрытым (герметичным, работающим под давлением) расширительным бачком. В открытом расширительном бачке должен поддерживаться заданный уровень

воды (между рабочим минимумом и максимумом). Закрытый расширительный бачок должен иметь объем, согласованный с объемом воды в отопительной системе.

Варианты систем отопления с открытым и герметичным расширительным бачком показаны на рисунках 2 и 3 соответственно.

В герметичных системах отопления объем расширительного бачка должен быть таким, чтобы при нагреве воды в контуре отопления до максимальной температуры давление в системе не превысило 300 кПа (3 кгс/см²). Аппарат не имеет встроенного предохранительного клапана.

При ремонте, неблагоприятных строительных планировках и т.п. можно подсоединить аппарат к отопительной системе и газопроводу гибкими элементами (шлангами), предназначенными только для этой цели. При использовании гибких элементов они должны быть как можно короче (не более 0,5 м), защищены от механических и климатических нагрузок и повреждений, и перед окончанием их срока годности или надежности (согласно данных производителя) должны быть заменены на новые.

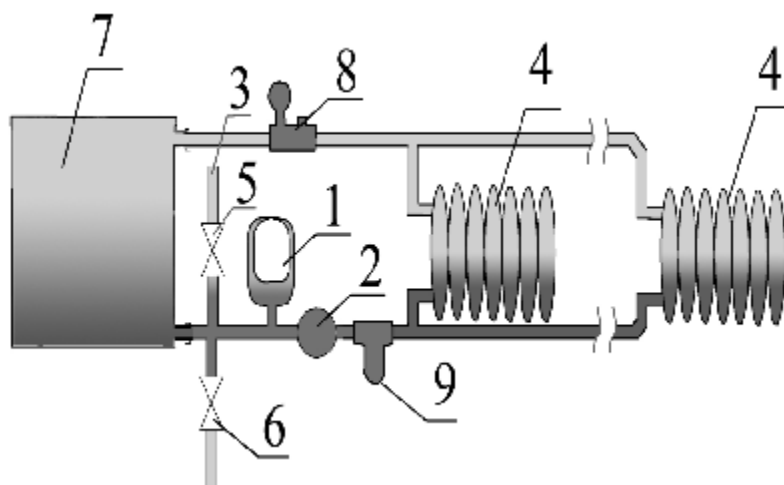
Перед окончательным монтажом аппарата, систему необходимо несколько раз промыть для удаления возможных механических примесей. В старых системах необходимо данную промывку проводить против направления протока воды в отопительном контуре.

При возникновении неисправностей, обусловленных несоблюдением требований по подключению и розжигу аппарата, гарантия от предприятия-изготовителя теряет свою силу.



- 1 – воронка; 2 – открытый расширительный бачок; 3 – водопровод; 4 – отопительный прибор;
5 – вентиль для заливки теплоносителя (воды); 6 – сливной вентиль;
7 – аппарат; 8 – переливная линия, 9 – грязевик или фильтр.

Рисунок 2



1 – герметичный расширительный бак; 2 – циркуляционный насос; 3 – водопровод; 4 – отопительный прибор; 5 – вентиль для заливки теплоносителя (воды); 6 – сливной вентиль; 7 – аппарат; 8 – блок безопасности, состоящий из предохранительного клапана, манометра, клапана для стравливания воздуха из системы, 9 - грязевик или фильтр.

Рисунок 3

2.3 Использование изделия

2.3.1 Первоначальный ввод аппарата в эксплуатацию производится только квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». После окончания пуско-наладочных работ заполняется контрольный талон на установку.

Все записи в талоне должны быть четкими и разборчивыми. Запись карандашом не допускается.

При не правильном или не полном заполнении контрольного, гарантийного и отрывных талонов аппарат гарантийному ремонту не подлежит.

Дальнейшую эксплуатацию аппарата и уход за ним выполняет владелец, прошедший общий инструктаж у специалиста, который обеспечил ввод аппарата в эксплуатацию, с отметкой в контрольном талоне.

2.3.2 **Первый розжиг.** Первый розжиг аппарата производится после его окончательного присоединения к отопительной системе и является основной частью введения аппарата в эксплуатацию.

Перед розжигом аппарата ознакомьтесь с «Инструкцией по эксплуатации газовой автоматики», розжиг аппарата и управление работой осуществлять в **строгом соответствии с инструкцией и руководством по эксплуатации.**

Последовательность розжига:

- I проверить, закрыт ли газовый кран перед аппаратом;
- I проветрить помещение в течение 15 минут;
- I проверить наличие тяги, для чего к нижней части коллектора продуктов сгорания поднести зажженную спичку. При наличии тяги пламя спички будет затягиваться в коллектор;

- ! открыть запорные вентили в системе отопления;
- ! открыть переднюю панель;
- ! открыть газовый кран перед аппаратом;
- ! зажечь запальную горелку в соответствии с разделом 2.3.3;
- ! установить, при необходимости, минимальную длину пламени запальной горелки так, чтобы датчик термопары был постоянно в пламени запальной горелки;
- ! розжиг основных горелок, а также эксплуатация аппарата в целях исключения выброса пламени за пределы топки производится только при закрытых дверях.

При первом розжиге управляющие элементы аппарата устанавливаются так, чтобы была достигнута максимальная температура отопительной воды в системе для прогрева дымохода и водяного контура отопления. Прогрев осуществляется не менее часа.

2.3.3 Порядок розжига аппарата, оснащенного автоматикой EURO SIT 630

ВНИМАНИЕ! Установка ручки управления в требуемое положение производится путем легкого нажатия и поворота в нужное положение.

2.3.4 Изначально ручка управления находится в положении «Точка» (рисунок 4). Запальная и основная горелки погашены (подача газа к ним заблокирована).

2.3.5 Ручка управления переводится в положение «Искра» (рисунок 5).

В этом положении ручка управления удерживается в нажатом до упора положении (!) и одновременно нажимается (при необходимости несколько раз) кнопка пьезоэлектрического элемента, пока не зажжется запальная горелка.

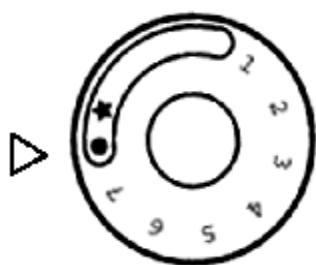


Рисунок 4

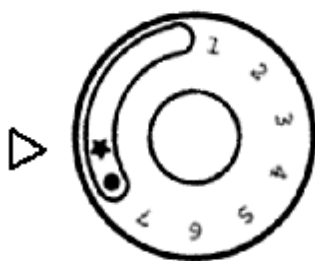


Рисунок 5

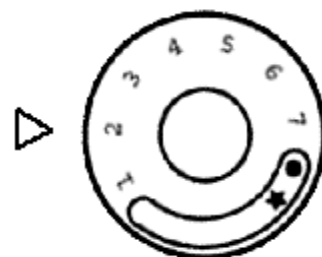


Рисунок 6

Ручка управления удерживается в нажатом положении (не менее 10 секунд после зажигания пламени), пока не нагреется термопара, потом ручку можно отпустить (подача газа к основной горелке остается заблокированной).

2.3.6 Для розжига основной горелки ручка, вращением против часовой стрелки, переводится в положение от «1» до «7» в зависимости от необходимой температуры нагрева воды в контуре отопления (рисунок 6). Максимальная температура нагрева воды в контуре отопления - плюс 90 °С - соответствует положению «7» на ручке управления. Заданная температура поддерживается автоматически – при достижении заданной температуры газовый клапан перекрывает подачу газа на основную горелку и возобновляет подачу газа при понижении температуры.

2.3.7 Выключение аппарата производится поворотом ручки управления в положение «Точка» (рисунок 4). При этом запальная и основная горелка (если горят) погаснут.

ВНИМАНИЕ! Если ручку управления после перевода в положение «Точка» сразу же установить в положение «Искра», то запальная горелка не зажжется, пока не разблокируется внутренний замок автоматики. Блокировка снимается автоматически после остывания термопары (примерно через 60 секунд) после перевода ручки в положение «Точка».

2.3.8 При вводе в действие аппарата проводится контроль, а, при необходимости, и настройка мощности установкой давления газа на выходе многофункционального газового клапана в распределительном газовом коллекторе перед основными горелками. Обслуживание и настройка многофункционального газового клапана производится в соответствии с «Инструкцией по эксплуатации газовой автоматики».

2.3.9 **Внимание!** При первоначальном запуске аппарата при температуре нагрева воды в контуре отопления ниже 60 °С возможно образование конденсата на внутренней поверхности теплообменника и стекание под аппарат. Наличие стекающего конденсата не является браковочным фактором и признаком течи теплообменника. Это явление исчезает при прогреве всей системы отопления.

2.3.10 **Отключение аппарата.** При отключении аппарата необходимо перекрыть подачу газа. Если не угрожает замерзание аппарата, можно оставить в нем воду, в противном случае необходимо слить воду из аппарата и системы.

Если устройство отопительной системы позволяет, то в случае демонтажа аппарата можно слить воду только из него, отопительную систему можно оставить наполненную водой, чтобы коррозия была минимальной. Следует избегать частой замены воды в контуре отопления. **При возникновении неисправностей, обусловленных механическими повреждениями элементов конструкции, гарантия от предприятия-изготовителя теряет свою силу.**

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Порядок технического обслуживания изделия

3.1.1 Профилактические работы производятся на месте установки аппарата специалистом, имеющим соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Владелец должен соблюдать требования настоящего руководства по эксплуатации и содержать аппарат в чистоте и исправном состоянии.

Профилактическое обслуживание должно проводиться **не реже одного раза в год**, лучше всего перед началом отопительного сезона. В ходе обслуживания производится проверка работоспособности и состояние горелок, проверка, а при необходимости, и настройка автоматики, проверка герметичности соединений газовых магистралей, наличие тяги в дымоходе, чистка форсунок и горелок, проверка и чистка теплообменника.

ВНИМАНИЕ! Профилактическое обслуживание и ремонт автоматики, газовых труб и горелок должны производиться только специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС». Для продления сроков безаварийной эксплуатации аппаратов рекомендуется выполнять ежегодное техническое обслуживание квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие сертификат и удостоверение, выданные ОАО «РОСС».

Запрещается изменять внутренний диаметр форсунок горелок!

3.1.2 В случае, если для проведения профилактических работ необходимо снять внешний кожух или отдельные его элементы, то разборка должна проводиться в соответствии с приложением Б.

3.1.3 Результаты профилактического обслуживания заносятся в контрольный талон.

3.1.4 Чистку аппарата от отложившейся накипи в теплообменнике рекомендуется производить через два-три года химическим способом, для чего используется раствор ингибированной соляной кислоты, кальцинированной соды или «Антинакипин».

При промывании отопительной системы кислотными или щелочными растворами необходимо проводить полную нейтрализацию остатков этих растворов.

3.2 Перечень возможных неисправностей

3.2.1 Перечень возможных неисправностей приведен в таблице 2.

Таблица 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
1 При нажатии на кнопку пьезоэлектрического элемента запальная горелка не загорается (Отсутствует искра между искровым электродом и запальной горелкой)	Неисправен пьезоэлектрический элемент	Проверьте и при необходимости замените пьезоэлектрический элемент
	Плохой контакт в соединении высоковольтного провода с пьезоэлектрическим элементом и искровым электродом	Проверьте подсоединение и при необходимости зачистите контакт
	Повреждён керамический изолятор искрового электрода	Замените электрод
2 При нажатии на кнопку пьезоэлектрического элемента запальная горелка не загорается, а искра между искровым электродом и запальной горелкой есть	Засорена форсунка запальной горелки	Прочистите форсунку запальной горелки
	Отсутствует подача газа	Проверьте наличие подачи газа

Окончание таблицы 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
3 При отпуске ручки управляющей ручки в положении «искра» спустя 30 с после зажигания горелки, запальная горелка гаснет	Неисправна термопара	Проверьте и при необходимости замените ее
	Плохой контакт в соединении датчика тяги с термопрерывателем и термопарой	Проверьте подсоединение и при необходимости зачистите контакты
	Термопара не попадает в пламя запальной горелки	Отрегулируйте расход газа запальной горелки
	Неисправен датчик тяги	Проверьте и при необходимости замените его
4 При переводе ручки управления в положение «1»-«7» основная горелка не загорается	Неисправен газовый клапан	Замените газовый клапан
	Температура воды в контуре отопления выше 90 °С	Проверьте температуру воды в контуре отопления
5 При длительной работе аппарата температура воды на выходе не достигает установленного значения.	Пониженное давление газа в магистрали	Вызовите специалиста. Проверьте давление газа
	Большие потери тепла в помещении (открыто окно, дверь)	Примите меры по предотвращению теплопотерь
	Заниженное давление на выходе автоматики при нормальном давлении на входе	Выставьте на выходе автоматики давление 1000 Па согласно инструкции на автоматику
6 Утечка продуктов сгорания в помещение	Засорение дымохода, отсутствует приток свежего воздуха в помещение с аппаратом	Очистите дымоход. Восстановите вентиляцию в помещении
7 Показания термометра не соответствуют температуре выходящей воды	Вышел из строя термометр	Замените термометр
	Плохой контакт термобаллона указателя температуры с теплообменником	Проверьте контакт термобаллона указателя температуры с теплообменником
	Плохой контакт термобаллона термодатчика автоматики с теплообменником	Проверьте контакт термобаллона термодатчика автоматики с теплообменником
8 Затруднена или отсутствует циркуляция воды в системе отопления, вследствие чего разность температуры воды в трубопроводе прямой и обратной подачи превышает 25°С	Недостаточное количество воды в системе отопления	Пополните систему отопления водой через расширительный бак
	Наличие воздуха в системе отопления	Выпустите воздух заполнением системы отопления снизу или другим способом
	Утечка воды из системы отопления	Выявите и устраните утечку воды в системе отопления
	Значительные отложения накипи в системе отопления или ее засорение	Удалите накипь, прочистите и промойте систему отопления и аппарат
	Система отопления не соответствует тепловой мощности аппарата (гидравлическое сопротивление системы не обеспечивает конвекционный способ протока воды)	Согласуйте тепловую мощность аппарата с системой отопления

4 ХРАНЕНИЕ

4.1 Хранение аппарата должно производиться в соответствии с требованиями условий хранения по ГОСТ 15150-69.

4.2 Хранение следует производить в упаковке предприятия-изготовителя в вертикальном положении в один ряд по высоте, при температуре окружающей среды от плюс 5 °С до плюс 40 °С и относительной влажностью воздуха 60 % (группа условий 1 (Л) по ГОСТ 15150-69).

4.3 Штабелирование аппаратов **не допускается**.

5 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

5.1 Отгрузка аппарата производится в упаковке предприятия-изготовителя.

5.2 Транспортировка должна производиться только в упаковке предприятия-изготовителя (на поддоне). Перемещение, погрузка и разгрузка должны осуществляться только за поддон. Категорически запрещается перемещение за кожух аппарата.

6 КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект поставки входят:

- | | |
|--|-------------|
| • Аппарат в сборе | 1 шт.; |
| • Инструкция по монтажу, пуску и регулированию автоматики на месте ее применения | 1 экз.; |
| • Руководство по эксплуатации | 1 экз.; |
| • Упаковка | 1 комплект. |

8 СРОКИ СЛУЖБЫ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Аппарат отопительный газовый с водяным контуром типа «эконом»

АОГВ-____-I₂-1-Б-В11__

Заводской № _____

изготовлен в соответствии с ТУ У 29.7-22716555-450-2001.

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие аппарата требованиям технической документации при соблюдении условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации аппарата.

Средний срок службы – 14 лет.

Гарантийный срок эксплуатации аппарата 36 месяцев с момента продажи, а при отсутствии отметки о дате продаже – со дня выпуска.

На протяжении гарантийного срока эксплуатации потребитель имеет право на бесплатный ремонт, а также на замену аппарата или возврата его стоимости согласно требованиям Закона Украины «О защите прав потребителей» и в соответствии с Порядком гарантийного ремонта (обслуживания) или гарантийной замены технически сложных бытовых товаров, утвержденным постановлением Кабинета Министров Украины № 506 от 11 апреля 2002 г.

Потребитель теряет право на гарантийный ремонт аппарата, а изготовитель не несет ответственности в случаях:

- отсутствия отметки специалиста, который обеспечил ввод аппарата в эксплуатацию;
- нарушения правил монтажа, эксплуатации, обслуживания, транспортировки и хранения аппарата, изложенных в данном руководстве по эксплуатации;
- эксплуатации аппарата в условиях, не отвечающих техническим требованиям;
- отсутствия профилактического обслуживания;
- использования аппарата не по назначению;
- внесения в конструкцию аппарата изменений и осуществления доработок, а также использования узлов, деталей, комплектующих изделий, не предусмотренных изготовителем;
- при использовании в системе отопления воды не прошедшей водоподготовку.
- при возникновении коррозии из-за низкой температуры обратной воды на входе в АОГВ.

Изготовитель гарантирует возможность использование аппарата по назначению на протяжении срока службы (при условии проведения в случае необходимости послегарантийного технического обслуживания или ремонта за счет потребителя).

Срок службы аппарата не обеспечивается в случае:

- внесения в конструкцию аппарата изменений или выполнения доработок, а также использования узлов, деталей, комплектующих изделий, не предусмотренных изготовителем;
- использования не по назначению;
- повреждения потребителем;
- нарушения потребителем правил эксплуатации аппаратом.
- при использовании в системе отопления воды не прошедшей водоподготовку.
- при возникновении коррозии из-за низкой температуры обратной воды на входе в АОГВ.

ДОДАТОК А / ПРИЛОЖЕНИЕ А

(довідковий/справочное)

Схема електрична принципова / Схема электрическая принципиальная



Перелік елементів до схеми електричної принципової

Поз. обozn.	Найменування	кiл.	Примітка
A1	Пальник запальний	1	
A2	Клапан газовий EURO SIT 630	1	
SK1	Датчик тяги – термостат ТК24-03-3-60°±3%	1	55 °C
XS1, XS2	Затискач клемний автомобільний	2	

Перечень элементов к схеме электрической принципиальной

Поз. обozn.	Наименование	кол.	Примечание
A1	Горелка растопочная	1	
A2	Клапан газовый EURO SIT 630	1	
SK1	Датчик тяги – термостат ТК24-03-3-60°±3%	1	55 °C
XS1, XS2	Зажим клеммный автомобильный	2	

ДОДАТОК Б / ПРИЛОЖЕНИЕ Б

(довідковий/справочное)

Порядок розбирання й збирання кожуха (Порядок разборки и сборки кожуха)

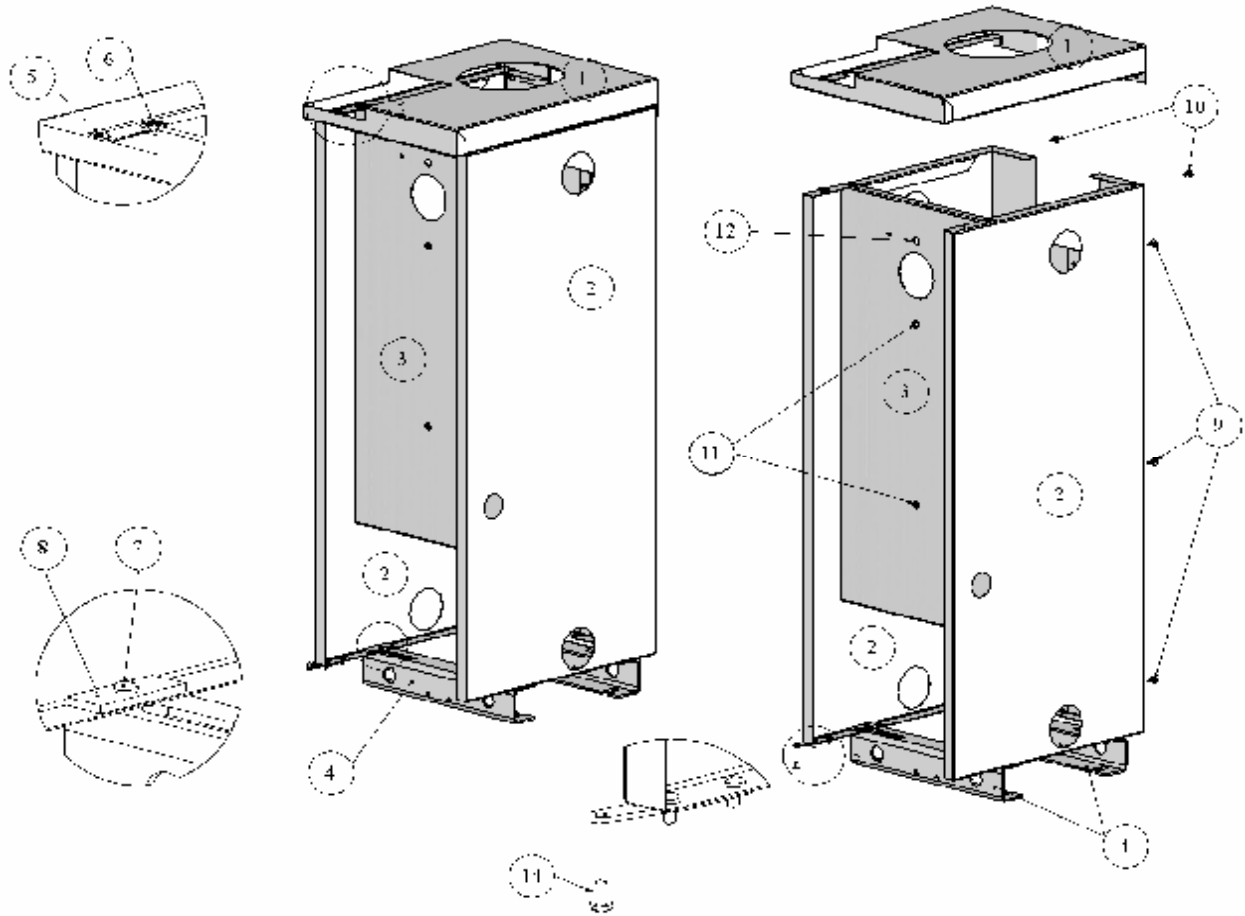


Рисунок Б1

1 Знімаються двері (на рисунку не показані). Для цього відкручують гвинт (14) на нижньому кронштейні завіси двері й двері знімаються.

2 Знімається кришка (1). Для цього відкручують два гвинти (10) позад апарата, що кріплять кришку (1) до боковин (2). Після чого кришку зрушують назад, знімають із напрямних (5) і піднімають нагору.

3 Знімається передня панель (3). Для цього відкручують два гвинти (6), що кріплять передню панель до бічних стінок (2), і два гвинти (11), що кріплять передню панель (3) до теплообмінника.

4 Знімаються бічні стінки (2). Для цього відкручують 3 гвинти (9), що кріплять бічні стінки (2). Відкручують гайки з 4-х гвинтів (7), установлених у планці (8), після чого планки виймаються з бічних стінок (2) і кронштейнів (4).

Одна з бічних стінок залишається встановленою на трубах для приєднання системи опалення. Зборка кожуха проводиться у зворотному порядку.

1 Снимается дверь (на рисунке не показана). Для этого откручивают винт (14) на нижнем кронштейне завесы двери и дверь снимается.

2 Снимается крышка (1). Для этого откручивают два винта (10) сзади аппарата, крепящие крышку (1) к боковинам (2). После чего крышку сдвигают назад, снимают с направляющих (5) и поднимают вверх.

3 Снимается передняя панель (3). Для этого откручивают два винта (6), крепящие переднюю панель к боковым стенкам (2), и два винта (11), крепящие переднюю панель (3) к теплообменнику.

4 Снимаются боковые стенки (2). Для этого откручивают 3 винта (9), крепящие боковые стенки (2). Откручивают гайки с 4-х винтов (7), установленных в планке (8), после чего планки вынимаются из боковых стенок (2) и кронштейнов (4).

Одна из боковых стенок остается установленной на трубах для присоединения системы отопления. Сборка кожуха производится в обратном порядке.

ДОДАТОК В / ПРИЛОЖЕНИЕ В
(довідковий/справочное)

Приєднувальні розміри (Присоединительные размеры)

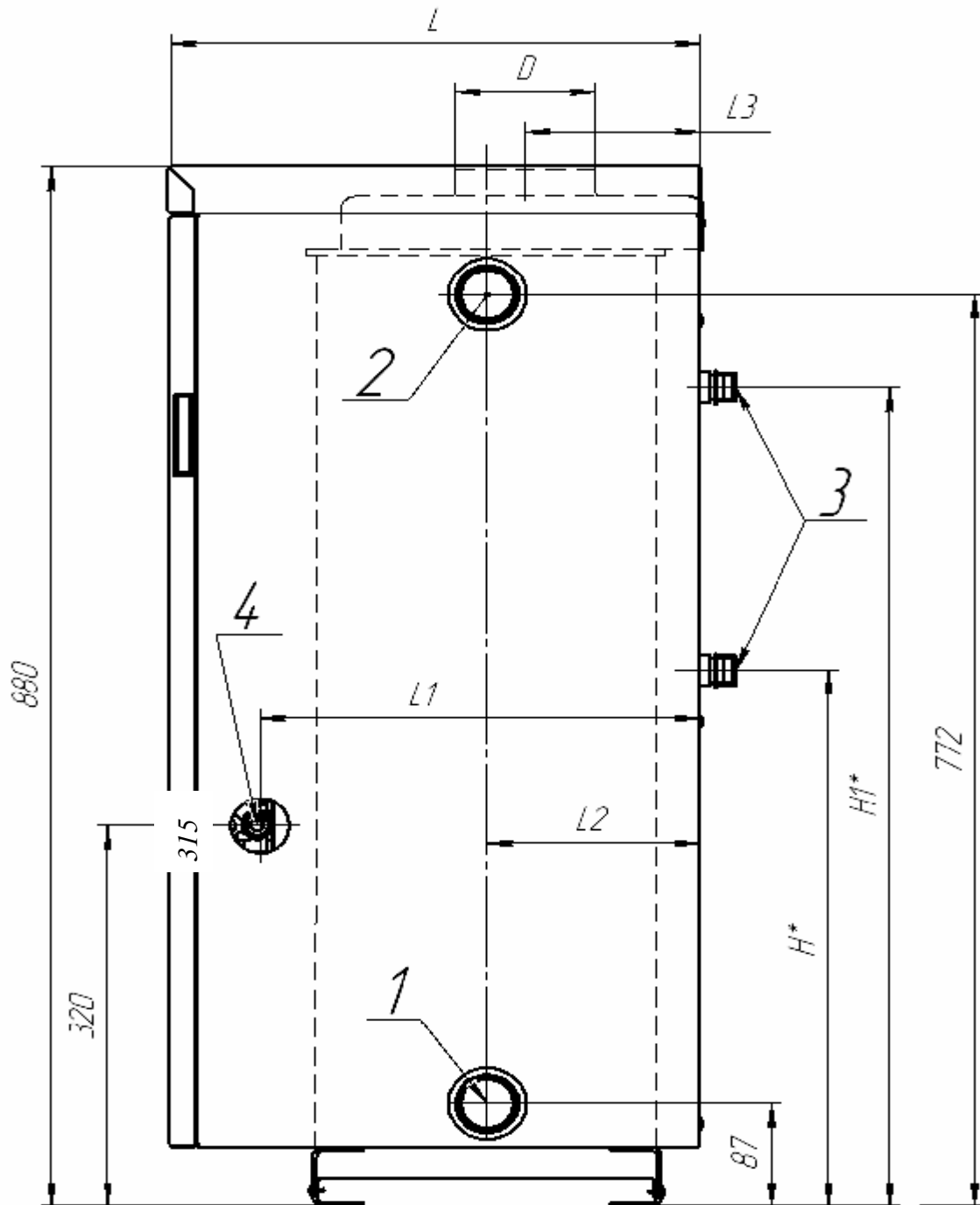


Рисунок В.1

Тип	L, мм	L ₁ , мм	L ₂ , мм	L ₃ , мм	H*, мм	H ₁ *, мм	D, мм
АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-8-І ₂ -1-Б-В11-Д	360	307	147	127	--	--	110
АОГВ-10- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-10- І ₂ -1-Б-В11-Д	400	345	167		500	740	
АОГВ-12- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-12- І ₂ -1-Б-В11-Д	420	370	177				
АОГВ-16- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-16- І ₂ -1-Б-В11-Д	440	390	187	137	500	740	130
АОГВ-18- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-18- І ₂ -1-Б-В11-Д	480	430	207				
АОГВ-20- І ₂ -1-Б-В11 АОГВ-20- І ₂ -1-Б-В11-Д							

- 1 - Патрубок підключення зворотної магістралі (G 1^{1/2}).
2 - Вихідний патрубок контуру опалення (G 1^{1/2}).
3 - Патрубок підключення контуру гарячого водопостачання (G¹/₂).*
4 - Патрубок підключення газової магістралі (G¹/₂).

* Розміри зазначені для моделей з контуром гарячого водопостачання

- 1 - Патрубок подключения обратной магистрали (G 1^{1/2}).
2 - Выходной патрубок контура отопления (G 1^{1/2}).
3 - Патрубок подключения контура горячего водоснабжения (G¹/₂).*
4 - Патрубок подключения газовой магистрали (G¹/₂).

* Размеры указаны для моделей с контуром горячего водоснабжения

ДОДАТОК Г / ПРИЛОЖЕНИЕ Г

(довідковий / справочное)

Зовнішній вигляд сертифікату / Внешний вид сертификата



Зовнішній вигляд посвідчення / Внешний вид удостоверения

а) лицьова сторона / лицевая сторона

ВАТ "РОСС"

РОСС
Україна

Посвідчення №

Прізвище _____

Ім'я _____

По батькові _____

Адреса _____

М.П. **Організація** _____

Термін дії " ____ " _____ 200 р.

Даний документ засвідчує, що його власник пройшов навчання по наступним категоріям допуску (відмічено відміткою)

б) зворотня сторона / обратная сторона

ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "РОСС"

РОСС
Україна

А КОНСУЛЬТАНТ
(підбір теплотехнічного обладнання, надання консультативних послуг)

В МОНТАЖНИК
(монтаж теплотехнічного обладнання)

С СЕРВІС-ІНЖЕНЕР
(право проведення процедури першого пуску, проведення регламентних та ремонтних робіт)

Всі вище перелічені роботи можуть виконуватись при наявності дозвільних документів відповідних державних органів

ДОДАТОК Д / ПРИЛОЖЕНИЕ Д

(довідковий / справочное)

Перелік офіційних філіалів, дилерів і сервісних центрів ВАТ «РОСС»

(Перечень официальных филиалов, дилеров и сервисных центров ОАО «РОСС»)

Филиалы и сервисные центры ОАО "РОСС"			
Регион	Организация	Адрес	Телефон
Харьков	ОАО "РОСС"	ул. Котлова, 129	(057)751-93-52, 719-47-13(14)отдел продаж (057) 751-91-97, 751-82-61 сервисный центр
Белгород (Россия)	ООО "РОСС"	ул.Коммунальная,2	(4722) 580-805, 56-91-09
Киев	ОАО "РОСС"	ул. Струтинского, 31-37	(044) 501-11-39 отдел продаж, (044)284-97-79 сервисный центр
Донецк	ООО "РОСС-Донецк"	пр. Ильича, 111	(062)349-20-93, 349-20-94,382-91-11
Симферополь	ЧП "РОСС КРЫМ ПЛЮС"	ул. Данилова, 43	(0652) 49-41-85, 44-27-95
Дилеры и сервисные центры ОАО "РОСС"			
Борисполь	ООО"КСК" Газбудконтракт	ул. Котовского 23 - А	(044)331-95-36 (067)500-44-33
Днепродзержинск	ООО "Днепромметаллопласт" м-н "Ивушка"	пр. Аношкина, 33	(05692) 3-13-31 53-37-43
Днепропетровск	"Акватех"	ул.Чкалова, 20	(056) 744-25-14, 370-32-71
Донецк	ООО «ТЕПЛОГРАД Донецк»	ул.Экономическая, 24 В	(8062) 349-55-93, (8050) 754-30-74
Енакиево	Магазин "Домотроника"	ул.Щербакова, 131	(06252)5-49-54
Жашков	СПД"Опалат"В.А.	ул.Костромская, центральный рынок	(063) 792-77-59
Запорожье	ООО "Викл Ко ЛТД "	Южное шоссе, 52	(061)-289-57-93, 224-70-91
Ивано-Франковск	ЧП "Бизнес Альфа Груп"	ул.Промышленная 2 Д	(0343)50-05-92, 72-07-01
Киевск.обл. г. Васильков	ООО "Саксес-Груп"	ул. Декабристов 9/41	(04471)2-20-49
Конотоп	ЧП "Горзов"	ул Батурина, 22 Б	(05447) 2-60-90 097-519-05-80
Кременчуг	ЧП Заяц, м-н "Газкомплект"	ул.Щорса 25,	(0536) 74-64-14
Кременчуг	Магазин "Факел"	ул.60 лет Октября, 156	(0536) 79-32-41
Кривой Рог	ЧП "КОРЖ"	ул Ольховская 2 е	(056) 492-98-23,401- 33-47,401-34-31(32)
Луганск	ЦОТ "СВИТАНОК" ЧП "Захаров.В.П."	ул.Лутугинская,95	(0642)34-64-61, 59-94-69, 93-48-01
Луганск	ЧП "Вольский"	Александровск 1, ул. Новая 56д.	(0642) 34-60-98, 33-06-81(82)

Регион	Организация	Адрес	Телефон
Львов	ЧП "РОСС Запад"	ул. Олены Степановны, 40	(0322)98-07-37, 98-05-52
Николаев	ЧП "Грушенко"	ул. Гмырева, 8Д	(050) 49-366 42 (0512) 58-65-95
Николаев	"Теплый Дом" ООО ПКФ "ВААЛ Маркет"	ул. Потемкинская,131-В	(0512) 57-57-63, ф. 55-28-72, 24-50-36
Николаев	ООО "Продтовары"	ул. Васляева, 25-А ул Большая Морская 34 А	(0512) 22-60-90, (0512)35-60-19
Новомосковск	ООО «ТЕПЛОГРАД»	Оптовый рынок Райпотребсоюза Магазин «Теплоград»	(056) 937-86-29, (068) 411-03-34
Одесса	ЧП "Лушев"	ул Косвенная 13, рынок "Староконный" ул. М.Жукова,14-б рынок "Селянка" ул.Толбухина,135 ТВЦ "Мегадом"	(048) 784-03-96, 743- 94-93, 788-04-24 (048) 728-49-88 (048) 788-04-64
Полтава	ЧП "Ростовский" ЧП "Тепловичок"	ул. Пушкина, 73	(0532) 611-538, 508-978
Светловодск	ЧП"Пашнев А.И" м-н"Домовой"	ул. Дружбы . 15	(05236)7-00-71, 3-16-22
Сумы	ЧП "Горзов"	ул Водная,9	(0542) 78-47-52, 65-46-28, 33-74-05 (050) 63-88-441
Харьков	ООО «ТЕПЛОГРАД»	ул. Ромена Роллана,4	(057) 717-13-15, 757-07-33
Харьков	ЧП "Вакуленко"	ТЦ"Барабашово"м-н №1 "ГазКомплект"	(057) 754-84-03
Харьков	ЧП "Янченко"	ТЦ"Барабашово" Павильон №266	(057)757-06-50
Харьков	Супермаркет "Будмен 1"	ул. Клочковская, 119 А	(057)717-5-777
Харьков	Супермаркет "Будмен"	пр 50 летия СССР 2/2	(057)766-70-70
Харьков	Супермаркет "Большая стройка"	ул.Людвиг Свободы 52,	(057)758-33-33
Харьков	Супермаркет "Большая стройка"	ул.Державинская 38.	(057)771-84-44
Харьков	Супермаркет "РИМ"	ул. Шевченко, 327	(057)315-23-23
Харьк.обл. г. Изюм	ООО «ТЕПЛОГРАД»	ул. Капитана Орлова 2г, Павильон №8	(057) 433-10-23, (8050) 633-25-31
Херсон	Магазин "Газ Конвектор"	Бульвар Мирный 5, 7	(0552) 42 04 72, 26-65-56
Херсон	ЧП "Аппарель"	ул. Горького, 32	(0552) 26-28-19, 42-45-95 ф. 22-61-20
Хмельницкий	ООО "РОСС Подолье"	ул. Тернопольская 15/1	(0382)67-07-12, 67-07-14
Черкасы	ЧП Бочко, ЧП Сотников	ул. Сумгайтская17, к.36/2	(0472) 65-53-62
Черк.обл г.Звенигородка	ЧП "Слинько"Ю.Г.	ул. Замостянская 20	(04740) 2 -50-70
Чернигов	ООО ПТП "Перспект"	ул. Горького 51	(0462) 65-16-16
Черновцы	ЧП "Пелепко" фирма "Свято и Дар"	ул Стасюка, 14 А м-н "Формаркет"	(0372)57-96-46, (050)-37-41-727

